

SNEAKER-REINIGUNGSBÜRSTE/TRAINER CLEANING BRUSH/BROSSE DE NETTOYAGE POUR BASKETS SESR 6 A1

(DE) (AT) (CH)

SNEAKER-REINIGUNGSBÜRSTE

Bedienungsanleitung
Originalbetriebsanleitung

(GB) (IE)

TRAINER CLEANING BRUSH

User manual
Translation of the original instructions

(FR) (BE)

BROSSE DE NETTOYAGE POUR BASKETS

Mode d'emploi
Traduction de la notice originale

(NL) (BE)

SNEAKERS-SCHOONMAAKBORSTEL

Gebruiksaanwijzing
Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

(PL)

SZCZOTECZKA DO CZYSZCZENIA SNEAKERSÓW

Instrukcja obsługi
Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

(CZ)

KARTÁČ NA ČIŠTĚNÍ TENISEK

Návod na obsluhu
Překlad původního návodu k používání

(SK)

KEFA NA ČISTENIE TENISIEK

Návod na obsluhu
Preklad pôvodného návodu na použitie

(ES)

CEPILLO ELÉCTRICO LIMPIAZAPATILLAS

Manual de instrucciones
Traducción del manual original

(DK)

RENGØRINGSBØRSTE TIL SNEAKERS

Betjeningsvejledning
Oversættelse af den originale brugsanvisning

(IT)

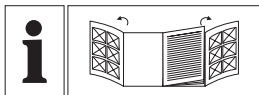
SPAZZOLA PER LA PULIZIA DELLE SNEAKERS

Istruzioni per l'uso
Traduzione delle istruzioni originali

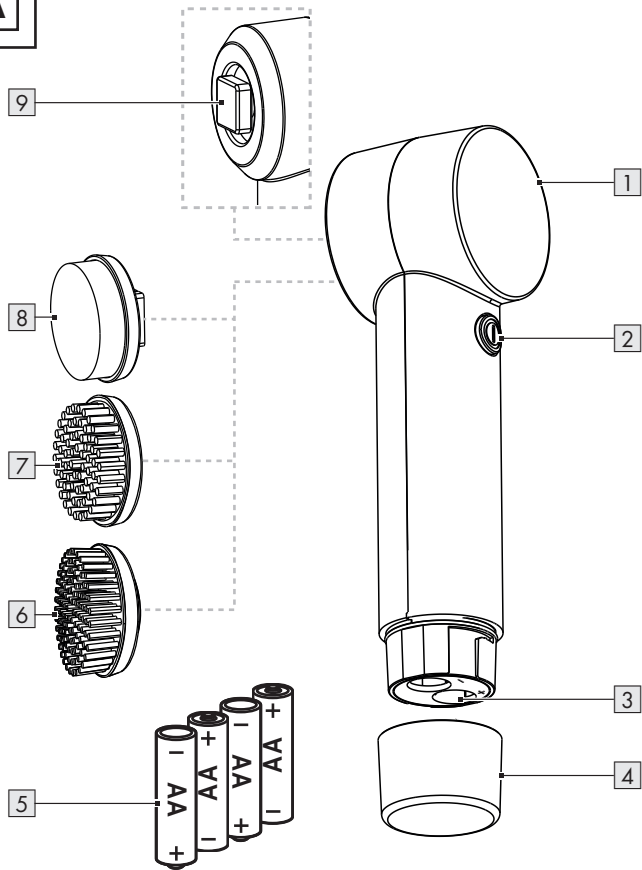
(HU)

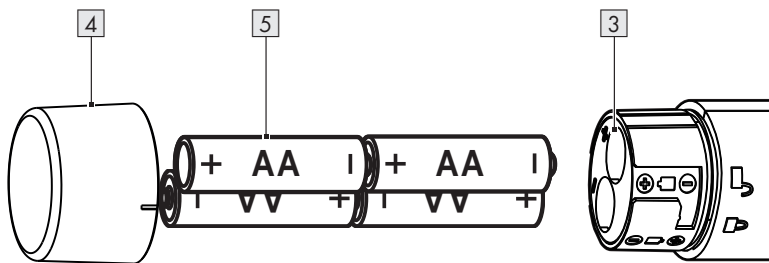
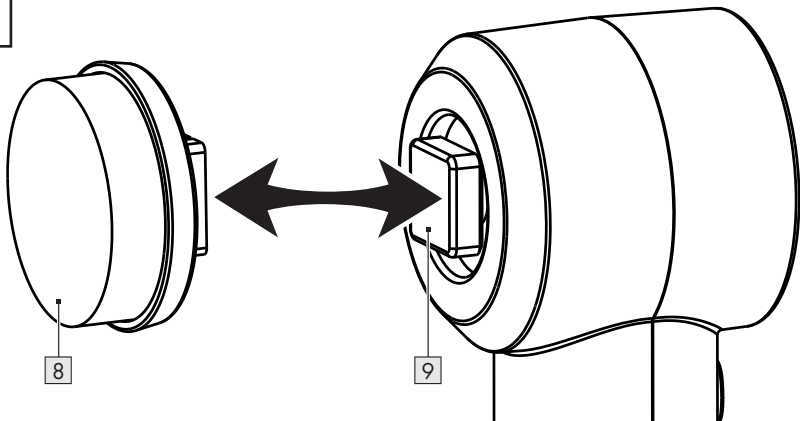
TORNACIPÓ TISZTÍTÓKEFE

Használati útmutató
Eredeti használati utasítás fordítása

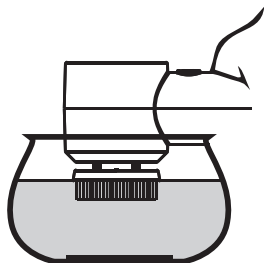
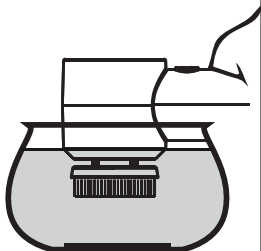


DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	5
GB/IE	User manual	Page	22
FR/BE	Mode d'emploi	Page	37
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	55
PL	Instrukcja obsługi	Strona	71
CZ	Návod na obsluhu	Strana	88
SK	Návod na obsluhu	Strana	103
ES	Manual de instrucciones	Página	119
DK	Betjeningsvejledning	Side	135
IT	Istruzioni per l'uso	Pagina	150
HU	Használati útmutató	Oldal	166

A

B**C**

D

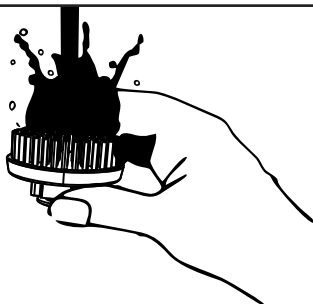


E

7

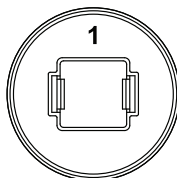
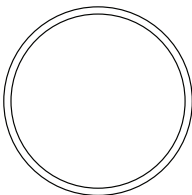
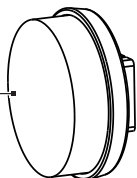


F

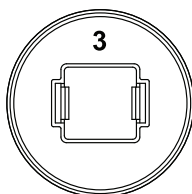
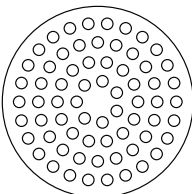
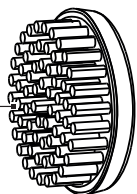


G

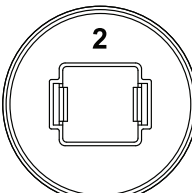
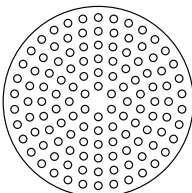
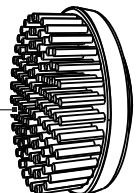
8



7







6



Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole	Seite	6
Einleitung	Seite	7
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	8
Lieferumfang	Seite	8
Liste der Teile	Seite	8
Technische Daten	Seite	8
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	9
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite	11
Vor dem Gebrauch	Seite	13
Produkt auspacken	Seite	13
Batterien einlegen/auswechseln	Seite	13
Bedienung	Seite	14
Aufsätze wechseln	Seite	14
Ein-/Ausschalten	Seite	14
Produkt verwenden	Seite	14
Fehlerbehebung	Seite	16
Reinigung und Wartung	Seite	16
Reinigung	Seite	16
Wartung	Seite	17
Lagerung	Seite	17
Entsorgung	Seite	17
Garantie	Seite	19
Abwicklung im Garantiefall	Seite	19
Service	Seite	20
EU-Konformitätserklärung	Seite	21

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole

	<p>WARNUNG! - Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)</p>		<p>Nicht verformen/beschädigen</p>
	<p>VORSICHT! - Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)</p>		<p>Nicht öffnen/zerlegen</p>
	<p>ACHTUNG! - Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussrisiko)</p>		<p>Mischen Sie nicht verschiedene Typen oder Marken</p>
	<p>INFO: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Info“ bietet weitere nützliche Informationen.</p>		<p>Mischen Sie nicht neu und gebraucht</p>
	<p>Gleichstrom/-spannung</p>		<p>Nicht aufladen</p>
	<p>Batterien mitgeliefert</p>		<p>Von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fernhalten</p>

	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren		Nicht kurzschließen
	Verriegelt		Richtig einsetzen
	Entriegelt		Nicht ins Feuer werfen
	Ein-/Aus-Taste		Nicht falsch einsetzen
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

SNEAKER-REINIGUNGSBÜRSTE

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihrer neuen SNEAKER-REINIGUNGSBÜRSTE, im Folgenden nur „Produkt“ genannt.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist fester Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise zu Sicherheit, Bedienung und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Bedienung des Produkts mit dem Produkt und allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Lesen Sie

zu diesem Zweck aufmerksam die folgenden Anweisungen bezüglich Bedienung und die Sicherheitshinweise.

Verwenden Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte unbedingt mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist nur für die Reinigung von Sneaker-Oberflächen bestimmt. Verwenden Sie das Produkt bei Bedarf mit herkömmlichem Sneaker-Reinigungsmittel. Dieses Produkt ist nicht für die Gesichts- und Hautreinigung bestimmt. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Verletzungen führen. Das Produkt ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Das Produkt ist nicht für die gewerbliche Nutzung bestimmt. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

● Lieferumfang

- 1 Sneaker-reinigungsbürste
- 3 Aufsätze:
 - 1 Weicher Bürstenkopf
 - 1 Harter Bürstenkopf
 - 1 Schwammbürstenkopf
- 4 Batterien, Typ AA (LR6)
- 1 Kurzanleitung



● Liste der Teile

Schlagen Sie vor dem Lesen die Seiten mit den Abbildungen auf und machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

(Abb. A)

- 1 Haupteinheit
- 2 Ein-/Aus-Taste
- 3 Batteriefach
- 4 Batteriefachabdeckung
- 5 Batterie, Typ AA (LR6)
- 6 Weicher Bürstenkopf (2)
- 7 Harter Bürstenkopf (3)
- 8 Schwammbürstenkopf (1)
- 9 Motorwelle

● Technische Daten

Batterie:	4x 1,5 V  Batterie, Typ AA (LR6)
Nennspannung:	6 V 
Schutzart:	IPX5 (strahlwassergeschützt)
Schalldruckpegel-Emission:	< 70 dB(A); K = 3 dB



Allgemeine Sicherheits- hinweise

BEWAHREN SIE ALLE
SICHERHEITSHINWEISE
UND ANWEISUNGEN ZUM
SPÄTEREN NACHLESEN AUF!

⚠️ ACHTUNG! Das Produkt ist kein Spielzeug! Kinder unterschätzen die mit elektrischen Geräten verbundenen Gefahren häufig.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und fehlendem Wissen verwendet werden,

wenn diese beabsichtigt werden oder zur sicheren Verwendung des Produktes angewiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch, um sicherzustellen, dass sich keine Fremdkörper im Inneren des Produkts befinden. Stellen Sie sicher, dass sich die Motorwelle frei drehen kann.

Die Motorwelle darf nicht gesperrt oder blockiert sein. Andernfalls kann sich der Motor erhitzen und das

Produkt beschädigen. Dies kann auch zu Verletzungen führen.

- Benutzen Sie das Produkt oder die Aufsätze nicht, wenn sie beschädigt sind oder nicht funktionieren.
- Öffnen Sie das Produkt nur, um die Batterien zu ersetzen.
- Das Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.
- Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung und Pflege aus.
- Setzen Sie das Produkt keinen hohen Temperaturen aus, um Schäden zu vermeiden.
- Vermeiden Sie harte Schläge oder mechanische Belastungen am Produkt, um Schäden zu vermeiden.
- Wenden Sie sich für Reparaturen, bei Beschädigungen oder anderen Problemen mit dem Produkt an einen Experten.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in Badewannen, Duschen, Schwimmbecken oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken.
- Lassen Sie kein Wasser in das Innere des Produktes gelangen. Entfernen Sie in diesem Fall die Batterien und verwenden Sie das Produkt erst wieder, wenn es vollständig trocken ist.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen, um Schäden an den Innenteilen zu vermeiden.


- Verwenden Sie nur die mit dem Produkt gelieferten oder in unserem Online-Shop bestellte Aufsätze. Bestellinformationen: Siehe Abschnitt „Ersatzteile/Zubehör“

⚠️ WARNUNG! Schützen Sie die Haupteinheit vor Feuchtigkeit! Tauchen Sie die Haupteinheit nicht in Wasser ein.

Sicherheits- hinweise für Batterien/Akkus

⚠️ LEBENSGEFAHR! Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.

-  **EXPLOSIONS-
GEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHAND- SCHUHE TRAGEN!

- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
 - Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
 - Entfernen Sie Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie vor dem Einlegen die Kontakte der Batterie/des Akkus und des Batteriefaches mit einem trockenen, flusenfreien Tuch!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus aus dem Produkt und entsorgen Sie sie sicher.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.

● Vor dem Gebrauch

● Produkt auspacken

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung. Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht.

● Batterien einlegen/auswechseln

(Abb. B)

- ① **INFO:** Schalten Sie das Produkt immer aus, bevor Sie Batterien einlegen/auswechseln.
1. Batteriefach **3** öffnen: Drehen Sie die Batteriefachabdeckung **4** entgegen dem Uhrzeigersinn. **I** auf der Batteriefachabdeckung muss auf **II** auf der Haupteinheit **1** ausgerichtet sein.
2. Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung **4** von der Haupteinheit **1**.
3. Entfernen Sie bei Bedarf die entladenen Batterien **5** aus dem Batteriefach **3**.

- Legen Sie 4 Batterien **5** entsprechend der korrekten Polarisierung (+ und -) in das Batteriefach **3** ein.
- Wählen Sie abhängig vom Sneaker-Material den gewünschten Aufsatz **6**/**7**/**8** aus:

Aufsatz	Sneaker-Material
Weicher Bürstenkopf (2) 6	<input type="checkbox"/> Mesh-Gewebe <input type="checkbox"/> Canvas-Gewebe
Harter Bürstenkopf (3) 7	<input type="checkbox"/> Gummi
Schwambbürstenkopf (1) 8	<input type="checkbox"/> Leder <input type="checkbox"/> PVC

- Schieben Sie den gewünschten Aufsatz **6**/**7**/**8** auf die Motorwelle **9**, bis er einrastet.

● **Bedienung**

● **Aufsätze wechseln**

(Abb. C)

i **INFO:**

- Schalten Sie das Produkt immer aus, bevor Sie den Aufsatz **6**/**7**/**8** wechseln.
 - Wählen Sie den Aufsatz **6**/**7**/**8** mit Sorgfalt aus. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen oder Beschädigungen des Sneakers führen.
- Ziehen Sie den Aufsatz **6**/**7**/**8** bei Bedarf von der Motorwelle **9** ab.

● **Ein-/Ausschalten**

- Einschalten:** Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **2**.
- Ausschalten:** Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **2** erneut.

● **Produkt verwenden**

(Abb. D, E)

⚠️ ACHTUNG! Risiko von Sachschäden!

- Tauchen Sie nicht den gesamten Aufsatz **6**/**7**/**8** in das Wasser ein. Befeuchten Sie nur den Kopf des Aufsatzes.

- Verwenden Sie das Produkt nur mit trockenen Händen.
- Erkundigen Sie sich vor der Verwendung des Produkts beim Sneaker-Hersteller oder bei der Verkaufsstelle, ob der Sneaker mit dem Produkt und/oder Wasser gereinigt werden kann. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Beschädigungen des Sneakers führen.
- Üben Sie bei der Verwendung des Produkts keinen übermäßigen Druck aus. Dies könnte die Oberfläche des Sneakers beschädigen.
- Der Aufsatz **6/7/8** stoppt die Drehung, wenn zu viel Druck ausgeübt wird.
- Überprüfen Sie während des Gebrauchs regelmäßig das Reinigungsergebnis. Wenn Sie eine Beschädigung der Sneaker-Oberfläche feststellen, schalten Sie das Produkt sofort aus.

i INFO:

- Wenden Sie das Produkt nicht auf empfindlichen Oberflächen und Schnürsenkeln an.
- Verwenden Sie bei Bedarf ein Sneaker-Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie das Produkt niemals mit aggressiven Reinigungsmitteln und/oder heißem Wasser.

1. Befeuchten Sie den Aufsatz **6/7/8** mit kaltem Wasser.
2. Tragen Sie etwas Sneaker-Reinigungsmittel auf den feuchten Aufsatz **6/7/8** auf.
3. Setzen Sie den Kopf des Aufsatzes **6/7/8** direkt auf die zu reinigende Sneaker-Oberfläche.
4. Schalten Sie das Produkt ein. Der Aufsatz **6/7/8** beginnt sich zu drehen.
5. Gleiten Sie mit dem Kopf des Aufsatzes **6/7/8** vorsichtig in langsamen, kreisenden Bewegungen über die Sneaker-Oberfläche.
6. Verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes, sauberes Tuch, um Reste von Schmutz oder Sneaker-Reinigungsmittel von der Sneaker-Oberfläche zu entfernen.
7. Wiederholen Sie die oben genannten Schritte, bis das Reinigungsergebnis zufriedenstellend ist.
8. Reinigung beendet: Schalten Sie das Produkt aus. Der Aufsatz **6/7/8** hört auf, sich zu drehen.

● Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Produkt funktioniert nicht.	Die Batterien 5 sind entladen.	Ersetzen Sie die Batterien 5 .
	Die Batterien 5 sind falsch eingelegt.	Legen Sie die Batterien 5 richtig ein.
Der Aufsatz 6/7/8 dreht sich nicht.	Es wird zu viel Druck auf den Aufsatz 6/7/8 ausgeübt.	Reduzieren Sie den Druck auf den Aufsatz 6/7/8 .
	Schmutz oder Haare haben sich um den Aufsatz 6/7/8 verheddert.	Entfernen Sie Schmutz oder Haare vom Aufsatz 6/7/8 .

● Reinigung und Wartung

● Reinigung

(Abb. C, F)

⚠️ ACHTUNG! Risiko von Sachschäden!

- Tauchen Sie die Haupteinheit **1** nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere des Produkts gelangen.

- Verwenden Sie keine scheuernden, aggressiven Reinigungsmittel oder harten Bürsten zur Reinigung.
- Verwenden Sie zum Trocknen der Aufsätze **6/7/8** keinen Haartrockner oder Heißluft.
- Reinigen Sie das Produkt und die Aufsätze **6/7/8** niemals in der Waschmaschine.
- ① **INFO:** Reinigen Sie die Aufsätze **6/7/8** nach jeder Verwendung.

Haupteinheit 1

1. Reinigen Sie die Haupteinheit 1 mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen wischen Sie mit einem leichten Reinigungsmittel auf dem Tuch.
2. Nach der Reinigung: Lassen Sie die Haupteinheit 1 vollständig trocknen.

Aufsätze 6/7/8

1. Entfernen Sie den Aufsatz 6/7/8 von der Haupteinheit 1.
2. Reinigen Sie den Aufsatz 6/7/8 mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel, um Schmutzreste zu entfernen.
3. Überschüssiges Wasser entfernen: Schütteln Sie den Aufsatz 6/7/8.
4. Wischen Sie den Aufsatz 6/7/8 bei Bedarf mit einem feuchten Tuch ab.
5. Nach der Reinigung: Lassen Sie den Aufsatz 6/7/8 vollständig trocknen.

● **Wartung**

- Ersetzen Sie den Aufsatz 6/7/8, wenn er abgenutzt ist.

Ersatzteile/Zubehör

- Sie können folgende Ersatzteile für dieses Produkt bestellen:

Weicher Bürstenkopf **(2)** 6

Harter Bürstenkopf **(3)** 7

Schwammbürstenkopf **(1)** 8

(Abb. G)

- Bestellen Sie die Ersatzteile über unsere Website:
www.optimex-shop.com

● **Lagerung**

1. Schalten Sie das Produkt aus. Lassen Sie das Produkt abkühlen.
2. Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung“).
3. Lagern Sie das Produkt und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen, frostfreien und gut belüfteten Ort.
 - Lagern Sie das Produkt stets an einem für Kinder unzugänglichen Ort.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Produkt:



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 448288_2301) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● **Service**

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch



● EU-Konformitätserklärung

EU-KONFORMITÄTserKLÄRUNG

IAN: 448288_2301
Produkt-Identifikation: "SilverCrest" SNEAKER-REINIGUNGSBÜRSTE
Modellnummer: HG10449

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

Richtlinie 2006/42/EC
Richtlinie 2014/30/EU
Richtlinie 2011/65/EU mit allen dazugehörigen Änderungen

Verweise auf die verwendeten einschlägigen harmonisierten Normen oder Verweise auf die anderen technischen Spezifikationen, in Bezug auf welche Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile
Richtlinie 2006/42/EG
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN ISO 12100:2010
EN 62233:2008
Directive 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021


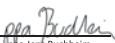
Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

Nr. / Teile
Richtlinie 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018

Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co.KG















Unterzeichnet für und im Namen von:
OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm Deutschland
Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.









Original-Konformitätserklärung

Neckarsulm	29.06.2023		
Ort	Datum	ppa. Stefan Haensel Authorised Signatory	Jörg Buchheim Authorised Signatory

List of pictograms used	Page	23
Introduction	Page	24
Intended use.	Page	24
Scope of delivery.	Page	25
Parts list	Page	25
Technical data	Page	25
General safety instructions.	Page	25
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries	Page	27
Before use	Page	30
Unpacking the product	Page	30
Inserting/replacing batteries	Page	30
Operation.	Page	30
Changing attachments.	Page	30
Switching on/off	Page	31
Using the product.	Page	31
Troubleshooting	Page	32
Cleaning and maintenance	Page	32
Cleaning.	Page	32
Maintenance	Page	33
Storage	Page	33
Disposal.	Page	34
Warranty	Page	34
Warranty claim procedure.	Page	35
Service	Page	35
EC Declaration of conformity	Page	36

List of pictograms used

	WARNING! - Designating a hazard with moderate risk, which can result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of electric shock)		Do not deform/damage
	CAUTION! - Designating a hazard with low risk, which could result in minor or moderate injury if not avoided (e.g. risk of scalding)		Do not open/dismantle
	NOTICE! - Warns of possible damage to property/the product if not avoided (e.g. risk of short circuit)		Do not mix different types or brands
	INFO: This symbol with the "Info" signal word offers additional useful information.		Do not mix new and used
	Direct current/voltage		Do not charge
	Batteries included		Keep away from water and excessive moisture
	Keep out of reach of children		Do not short circuit

	Lock		Insert correctly
	Unlock		Do not dispose of in fire
	On/off button		Do not insert incorrectly
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		Safety information Instructions for use

TRAINER CLEANING BRUSH

● **Introduction**

Congratulations on the purchase of your new TRAINER CLEANING BRUSH, hereafter referred to only as “the product”.

You have chosen a high-quality product. The user manual forms an integral part of this product. It contains important information on safety, operation and disposal. Prior to operation of the product, familiarise yourself with the product and all operation and safety notes. For this purpose, carefully read the following operation instructions and safety notes.

Only use the product as described and for the applications stated. Keep this manual in a

safe place. If you hand the product on to third parties, all documentation must be passed on as well.

● **Intended use**

This product is only intended for cleaning sneaker surfaces. Use the product with conventional sneaker cleaning detergent if required. This product is not intended for facial and skin cleansing. Improper use can lead to injuries. This product is solely intended for private use. It is not approved for commercial purposes or other uses. The manufacturer, supplier and distributor are not liable for damages due to improper use.

● Scope of delivery

- 1 Trainer cleaning brush
- 3 Attachments:
 - 1 Soft brush head
 - 1 Hard brush head
 - 1 Sponge brush head
- 4 Batteries, type AA (LR6)
- 1 Short manual



● Parts list

Before reading, unfold the pages containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the product.

(Fig. A)

- 1 Main unit
- 2 On/off button
- 3 Battery compartment
- 4 Battery compartment cover
- 5 Battery, type AA (LR6)
- 6 Soft brush head (2)
- 7 Hard brush head (3)
- 8 Sponge brush head (1)
- 9 Motor shaft

● Technical data

Battery:	4x 1.5 V  battery, type AA (LR6)
Rated input:	6 V 
Degree of protection:	IPX5 (water-jet proof)
Emission sound pressure level:	< 70 dB(A); K = 3 dB



General safety instructions

KEEP ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE FOR FUTURE REFERENCE!

⚠ CAUTION! This product is not a toy! Children frequently underestimate the risks associated with electric appliances.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Check the product before each use, to ensure there is no foreign object inside the product. Verify the motor shaft is able to rotate freely.

The motor shaft must not be locked or blocked. Otherwise the motor may heat up and damage the product. This may also result in injuries.

- Do not use the product or its attachments if they are damaged or malfunction.
- Only open the product to replace the batteries.
- This product has no parts which can be serviced by the user.
- Switch off the product before cleaning and care.
- Do not expose the product to extreme temperatures to prevent damage.
- Avoid severe shock or mechanical stress to the product to prevent damage.

- Contact a professional for damage, repairs or other problems with the product.
- Never use the product in a bathtub, shower, swimming pool or over a basin filled with water.
- Do not allow water to enter the product. In this case remove the batteries and only use the product again once it has dried completely.
- Do not drop the product to avoid damage to the internal parts.
- Only use the attachments supplied with the product or purchased from our online shop. Order information: See the “Replacement parts/ accessories” section

⚠ WARNING! Protect the main unit from moisture! Never immerse the main unit in water.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- ⚠ DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.



DANGER OF EXPLOSION!

- Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.
- Do not short-circuit the terminals.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals!
Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES!

- Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry, lint-free cloth to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product and safely dispose of.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.

● **Before use**

● **Unpacking the product**

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials and plastic wrappings.
2. Check whether the product and all parts are in good condition, if any damage or defect is detected, do not use the product.

● **Inserting/replacing batteries**

(Fig. B)

i **INFO:** Always switch off the product before inserting/replacing batteries.

1. Open the battery compartment **3**: Turn the battery compartment cover **4** in anticlockwise direction. **I** on the battery compartment cover has to be aligned with **II** on the main unit **1**.
2. Remove the battery compartment cover **4** from the main unit **1**.
3. Remove discharged batteries **5** from the battery compartment **3** if applicable.

4. Insert 4 batteries **5** into the battery compartment **3** according to the correct polarity (+ and -).
5. Close the battery compartment **3**:
 - Put the battery compartment cover **4** onto the main unit **1**.
 - Turn the battery compartment cover **4** in clockwise direction until it locks in place. **I** on the battery compartment cover has to be aligned with **II** on the main unit **1**.

● **Operation**

● **Changing attachments**

(Fig. C)

i **INFO:**

- Always switch off the product before changing the attachment **6/7/8**.
- Select the attachment **6/7/8** with care. Improper use may result in injuries or damage to the sneaker.

1. Pull the attachment **6/7/8** out of the motor shaft **9** if applicable.
2. Select the desired attachment **6/7/8** depending on the sneaker material:

Attachment	Sneaker material
Soft brush head (2) 6	<input type="checkbox"/> Mesh fabric <input type="checkbox"/> Canvas fabric
Hard brush head (3) 7	<input type="checkbox"/> Rubber
Sponge brush head (1) 8	<input type="checkbox"/> Leather <input type="checkbox"/> PVC

3. Push the desired attachment **6/7/8** onto the motor shaft **9** until it clicks into place.

● Switching on/off

- Switching on:** Press the on/off button **2**.
- Switching off:** Press the on/off button **2** again.

● Using the product

(Fig. D, E)

⚠ NOTICE! Risk of property damage!

- Do not immerse the whole attachment **6/7/8** in the water. Only wet the attachment head.

- Use the product with dry hands only.
- Before using the product, check with the sneaker manufacturer or sales point to ensure the sneaker can be cleaned with the product and/or water. Improper use may result in damage to the sneaker.
- Do not apply excessive pressure when using the product. This could damage the sneaker's surface.
- The attachment **6/7/8** stops rotating if too much pressure is applied.
- Regularly check the cleaning result during use. If you notice damage to the sneaker surface, switch off the product immediately.

ⓘ INFO:

- Do not apply the product on sensitive surfaces and laces.
 - Use sneaker cleaning detergent if necessary.
 - Never use the product with aggressive cleaning detergent and/or hot water.
1. Wet the attachment **6/7/8** with cool water.
 2. Apply little sneaker cleaning detergent onto the wet attachment **6/7/8**.

3. Place the head of the attachment **6/7/8** directly onto the sneaker surface to be cleaned.
4. Switch on the product. The attachment **6/7/8** starts rotating.
5. Gently glide the head of the attachment **6/7/8** over the sneaker surface in a slow, circular motion.
6. Use a slightly damp, clean cloth to remove residues of dirt or sneaker cleaning detergent from the sneaker surface.
7. Repeat the steps above until the cleaning result is satisfactory.
8. Cleaning completed: Switch off the product. The attachment **6/7/8** stops rotating.

● Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
The product does not work.	The batteries 5 are discharged.	Replace the batteries 5 .
	The batteries 5 are inserted incorrectly.	Insert the batteries 5 correctly.
The attachment 6/7/8 does not rotate.	Too much pressure is applied on the attachment 6/7/8 .	Reduce the pressure on the attachment 6/7/8 .
	Debris or hair is tangled around the attachment 6/7/8 .	Remove debris or hair from the attachment 6/7/8 .

● Cleaning and maintenance

● Cleaning

(Fig. C, F)

⚠ NOTICE! Risk of property damage!

- Never immerse the main unit **1** in water or any other liquid. Never hold the product under running water.
- Do not allow water or other liquids to get inside the product.
- Do not use abrasive, aggressive cleaning materials or hard brushes for cleaning.

- Do not use a hair dryer or hot air to dry the attachments **6/7/8**.
 - Never clean the product and attachments **6/7/8** in the washing machine.
- ⓘ INFO:** Clean the attachments **6/7/8** after every use.

Main unit **1**

1. Clean the main unit **1** with a slightly damp cloth. For stubborn soiling, wipe with a light detergent on the cloth.
2. After cleaning: Allow the main unit **1** to dry completely.

Attachments **6/7/8**

1. Remove the attachment **6/7/8** from the main unit **1**.
2. Clean the attachment **6/7/8** with water and a light detergent to remove residues of dirt.
3. Remove excess water: Shake the attachment **6/7/8**.
4. Wipe down the attachment **6/7/8** with a damp cloth if necessary.
5. After cleaning: Allow the attachment **6/7/8** to dry completely.

● **Maintenance**

- Replace the attachment **6/7/8** when it is worn out.

Replacement parts/accessories

- You can order the following replacement parts for this product:

Soft brush head **(2)** **6**

Hard brush head **(3)** **7**

Sponge brush head **(1)** **8**
(Fig. G)

- Order the replacement part via our website: www.optimex-shop.com

● **Storage**

1. Switch off the product. Let the product cool down.
 2. Clean the product (see “Cleaning”).
 3. Store the product and its accessories in a dark, dry, frost-free, well-ventilated place.
- Always store the product in a place that is inaccessible to children.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



The product and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 448288_2301) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the user manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie



● EC Declaration of conformity

EC DECLARATION OF CONFORMITY

IAN: 448288_2301
Product identification: "SilverCrest" TRAINER CLEANING BRUSH
Model Number: HG10449

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2006/42/EC
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU and all related amendments

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

N° / Parts
Directive 2006/42/EC
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN ISO 12100:2010
EN 62233:2008
Directive 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment:

N° / Parts
Directive 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018

Keeper of the technical documentation: OWIM GmbH & Co.KG

Signed for and on behalf:

OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm Germany

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Translation of the original declaration of conformity

Neckarsulm

29.06.2023

Place

Date

ppa. Stefan Haensel















Authorised Signatory










ppa. Jery Buchheim

Authorised Signatory

Liste des pictogrammes/symboles utilisés	Page	38
Introduction	Page	39
Utilisation conforme aux prescriptions	Page	40
Contenu de l'emballage	Page	40
Liste des pièces	Page	40
Données techniques	Page	40
Consignes générales de sécurité	Page	41
Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables (accus)	Page	43
Avant l'utilisation	Page	45
Déballer le produit	Page	45
Insérer/remplacer les piles	Page	46
Fonctionnement	Page	46
Changer d'embout	Page	46
Allumer/éteindre	Page	47
Utilisation du produit	Page	47
Dépannage	Page	48
Nettoyage et entretien	Page	48
Nettoyage	Page	48
Entretien	Page	49
Rangement	Page	49
Mise au rebut	Page	50
Garantie	Page	50
Faire valoir sa garantie	Page	52
Service après-vente	Page	53
Déclaration de conformité CE	Page	54

Liste des pictogrammes/symboles utilisés

	<p>AVERTISSEMENT ! - Indique un danger avec un risque modéré, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave (p. ex. risque de décharge électrique)</p>		<p>Ne pas déformer/endommager</p>
	<p>PRUDENCE ! - Indique un danger avec un faible risque, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner une blessure légère à modérée (p. ex. risque de brûlure)</p>		<p>Ne pas ouvrir/démanteler</p>
	<p>ATTENTION ! - Avertit d'éventuels dommages matériels (p. ex. risque de court-circuit)</p>		<p>Ne pas mélanger différents types ou marques</p>
	<p>INFO : Ce symbole avec ce signal important « Info » propose plus d'informations utiles.</p>		<p>Ne pas mélanger des piles neuves et usagées</p>
	<p>Courant continu/tension continue</p>		<p>Ne pas recharger</p>
	<p>Piles fournies</p>		<p>Tenir hors de portée de l'eau et de l'humidité excessive</p>
	<p>À conserver hors de la portée des enfants</p>		<p>Ne pas court-circuiter</p>

	Verrouillé		Insérer correctement
	Déverrouillé		Ne pas jeter dans un feu
	Touche marche/arrêt		Ne pas inverser la polarité
	Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.	 	Consignes de sécurité Instructions de manipulation

BROSSE DE NETTOYAGE POUR BASKETS

● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvelle BROSSE DE NETTOYAGE POUR BASKETS, désignée uniquement par « produit » ci-dessous.

Vous avez choisi un produit d'excellente qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Ce document contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Avant l'utilisation du produit, familiarisez-vous avec le produit et toutes les instructions d'utilisation et consignes de sécurité.

C'est pourquoi il est utile de lire attentivement les instructions suivantes concernant l'utilisation et les consignes de sécurité.

Utilisez le produit uniquement comme décrit et pour les domaines d'application indiqués. Conservez ce document dans un endroit sûr. Remettez impérativement tous les documents en cas de transmission du produit à des tiers.

● Utilisation conforme aux prescriptions

Ce produit est uniquement destiné au nettoyage des surfaces des baskets. Si nécessaire, utilisez le produit avec un produit de nettoyage pour baskets classique. Ce produit n'est pas destiné au nettoyage du visage et de la peau. Un usage en non-conformité peut provoquer des blessures. Le produit est uniquement destiné à un usage domestique. Le produit n'est pas prévu pour une utilisation commerciale. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inadéquate.

● Contenu de l'emballage

- 1 Brosse de nettoyage pour baskets
- 3 Embouts :
 - 1 Tête de brosse souple
 - 1 Tête de brosse dure
 - 1 Tête de brosse éponge
- 4 Piles, type AA (LR6)
- 1 Guide de démarrage rapide



● Liste des pièces

Avant de lire, dépliez la page des illustrations et familiarisez-vous avec toutes les fonctionnalités du produit.

(Fig. A)

- 1 Bloc principal
- 2 Touche marche/arrêt
- 3 Compartiment à piles
- 4 Couverture du compartiment à piles
- 5 Piles, type AA (LR6)
- 6 Tête de brosse souple (2)
- 7 Tête de brosse dure (3)
- 8 Tête de brosse éponge (1)
- 9 Arbre moteur

● Données techniques

Piles :	4x piles 1,5 V  de type AA (LR6)
Tension nominale :	6 V 
Indice de protection :	IPX5 (protégé contre les projections d'eau)
Valeur du niveau de pression acoustique :	< 70 dB(A) ; K = 3 dB



Consignes générales de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES
CONSIGNES DE SÉCURITÉ
ET INSTRUCTIONS AFIN DE
POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER
ULTÉRIEUREMENT !

⚠ ATTENTION ! Ce produit n'est pas un jouet ! Les enfants sous-estiment souvent les dangers liés aux appareils électriques.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés à partir de 8 ans ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ayant une expérience et des connaissances limitées,

uniquement si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et comprennent les risques encourus.

Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Inspectez le produit avant chaque utilisation pour vous assurer qu'aucun corps étranger ne se trouve à l'intérieur. Assurez-vous que l'arbre moteur tourne librement. L'arbre moteur ne doit pas être verrouillé ou bloqué. Dans le cas contraire, le moteur risque de chauffer et d'endommager le produit.

- Cela peut provoquer aussi des blessures.
- N'utilisez pas le produit ou les embouts s'ils sont endommagés ou ne fonctionnent pas.
 - Ouvrez le produit uniquement pour remplacer les piles.
 - Le produit ne contient pas de pièces qui nécessitent une maintenance par l'utilisateur.
 - Éteignez le produit avant de le nettoyer et d'effectuer l'entretien.
 - N'exposez pas le produit à des températures élevées afin d'éviter tout dommage.
 - Évitez les chocs violents ou les contraintes mécaniques afin d'éviter tout endommagement du produit.
 - Consultez un spécialiste pour les réparations, les dommages ou autres problèmes liés au produit.
 - N'utilisez pas le produit dans des baignoires, douches, piscines ou au-dessus de lavabos remplis d'eau.
 - Ne laissez jamais d'eau pénétrer à l'intérieur du produit. Dans ce cas, retirez les piles et n'utilisez pas le produit tant qu'il n'est pas complètement sec.
 - Pour éviter d'endommager les pièces internes, ne faites pas tomber le produit.
 - N'utilisez que les embouts fournis avec le produit ou commandés dans notre boutique en ligne.

Information pour commander :
Voir le chapitre « Pièces de
rechange/accessoires »

⚠ AVERTISSEMENT !

Protégez le bloc principal de
l'humidité ! Ne plongez pas le
bloc principal dans l'eau.



**Consignes de
sécurité pour
piles/piles
rechargeables
(accus)**

⚠ DANGER DE MORT !

Conservez les piles/piles
rechargeables (accus) hors
de la portée des enfants.
Consultez immédiatement un
médecin en cas d'ingestion !

- L'ingestion peut provoquer
des brûlures, une perforation
des tissus mous et la mort.
Des brûlures graves peuvent
survenir dans les 2 heures
suivant l'ingestion.



**RISQUE
D'EXPLOSION !** Ne

- rechargez jamais de
piles non rechargeables. Ne
court-circuitez pas de piles/
piles rechargeables (accus) et
ne tentez pas de les ouvrir.
Cela est susceptible de
provoquer une surchauffe, un
incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais de piles/piles
rechargeables (accus) dans
un feu ou dans de l'eau.
 - Ne soumettez pas de piles/
piles rechargeables (accus) à
une sollicitation mécanique.

- Les bornes de contact ne doivent pas être court-circuitées.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables (accus)

- Évitez les conditions et températures extrêmes qui peuvent exercer une influence sur les piles/piles rechargeables (accus), par ex. positionnement sur des radiateurs/exposition à la lumière directe du soleil.
- Si des piles/piles rechargeables (accus) ont fui, évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec les produits chimiques s'écoulant !

Rincez immédiatement à l'eau claire les parties touchées et consultez un médecin !



PRIÈRE DE PORTER DES GANTS

PROTECTEURS ! Des

- piles/piles rechargeables (accus) qui fuient ou qui sont endommagées sont susceptibles de causer des brûlures lorsqu'elles entrent en contact avec la peau. Si tel est le cas, portez des gants protecteurs adaptés.
- En cas de fuite des piles/piles rechargeables (accus), retirez-les immédiatement du produit afin d'éviter tout dommage.

- Utilisez uniquement des piles/piles rechargeables (accus) de même type. Ne mélangez pas de piles/piles rechargeables (accus) usagées avec des neuves !
- Retirez les piles/piles rechargeables (accus) si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque de dommages au produit

- Utilisez uniquement le type de piles/piles rechargeables (accus) indiqué !
- Insérez les piles/piles rechargeables (accus) en respectant les indications de polarité (+) et (-) sur les piles/piles rechargeables (accus) et dans le produit.

- Avant l'insertion, nettoyez les contacts des piles/piles rechargeables (accus) et ceux dans le compartiment des piles avec un chiffon sec et non pelucheux !
- Retirez les piles/piles rechargeables (accus) usagées du produit et mettez-les au rebut en toute sécurité.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.

● **Avant l'utilisation**



● **Déballer le produit**

1. Sortez le produit de l'emballage. Retirez tous les matériaux d'emballage et films de protection du produit.
2. Vérifiez si le produit et toutes les pièces sont en bon état. Si vous constatez une détérioration ou un défaut, n'utilisez pas le produit.

● Insérer/remplacer les piles

(Fig. B)

❶ INFO : Éteignez toujours le produit avant d'insérer/de remplacer les piles.

- Ouvrez le compartiment à piles **3** :
Tournez le couvercle du compartiment à piles **4** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. **!** sur le couvercle du compartiment à piles doit être orienté vers  le bloc principal **1**.
- Enlevez le couvercle du compartiment à piles **4** du bloc principal **1**.
- Si nécessaire, retirez les piles **5** déchargées du compartiment à piles **3**.
- Insérez 4 piles **5** en respectant la polarisation (+ et -) dans le compartiment à piles **3**.
- Refermez le compartiment à piles **3** :
 - Remettez le couvercle du compartiment à piles **4** sur le bloc principal **1**.
 - Tournez le couvercle du compartiment à piles **4** dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce qu'il soit complètement engagé. **!** sur le couvercle du compartiment à piles doit être orienté vers  le bloc principal **1**.

● Fonctionnement

● Changer d'embout

(Fig. C)

❶ INFO :

- Éteignez toujours le produit avant de changer l'embout **6/7/8**.
 - Choisissez l'embout **6/7/8** avec soin. Une utilisation incorrecte peut entraîner des blessures ou endommager les baskets.
- Retirez l'embout **6/7/8** de l'arbre moteur **9** si nécessaire.
 - Sélectionnez l'embout **6/7/8** souhaité en fonction du matériau des baskets :

Embout	Matériau des baskets
Tête de brosse souple (2) 6	<input type="checkbox"/> Tissu maillé <input type="checkbox"/> Tissu en toile
Tête de brosse dure (3) 7	<input type="checkbox"/> Caoutchouc
Tête de brosse éponge (1) 8	<input type="checkbox"/> Cuir <input type="checkbox"/> PVC

- Faites glisser l'embout **6/7/8** souhaité sur l'arbre moteur **9** jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

● Allumer/éteindre

- **Allumer** : Appuyez sur la touche marche/arrêt [2].
- **Éteindre** : Appuyez à nouveau sur la touche marche/arrêt [2].

● Utilisation du produit

(Fig. D, E)

⚠ **ATTENTION ! Risque de dégâts matériels !**

- Ne plongez pas l'embout [6]/[7]/[8] entier dans l'eau. Ne mouillez que la tête de l'embout.
 - Utilisez le produit seulement en ayant les mains sèches.
 - Avant d'utiliser le produit, renseignez-vous auprès du fabricant de baskets ou du point de vente pour savoir si vous pouvez les nettoyer avec le produit et/ou de l'eau. Une utilisation incorrecte peut abîmer les baskets.
 - N'exercez pas de pression excessive lors de l'utilisation du produit. Cela pourrait endommager la surface des baskets.
 - L'embout [6]/[7]/[8] arrête la rotation si vous exercez une pression trop importante.
- Pendant l'utilisation, vérifiez régulièrement le résultat du nettoyage. Si vous constatez que la surface des baskets est endommagée, éteignez immédiatement le produit.

① **INFO :**

- N'appliquez pas le produit sur des surfaces sensibles ou des lacets.
 - Utilisez en cas de besoin un peu de produit de nettoyage pour baskets.
 - N'utilisez jamais le produit avec des produits de nettoyage agressifs et/ou de l'eau chaude.
1. Remplissez l'embout [6]/[7]/[8] d'eau froide.
 2. Appliquez un peu de produit de nettoyage pour baskets sur l'embout [6]/[7]/[8] humide.
 3. Placez la tête de l'embout [6]/[7]/[8] directement sur la surface des baskets à nettoyer.
 4. Allumez le produit. L'embout [6]/[7]/[8] commence à tourner.
 5. Faites glisser doucement la tête de l'embout [6]/[7]/[8] sur la surface des baskets en effectuant des mouvements circulaires lents.

- Utilisez un chiffon propre légèrement humidifié pour enlever les restes de saleté ou de produit de nettoyage pour baskets de la surface des baskets.
- Répétez les étapes ci-dessus jusqu'à obtenir un résultat satisfaisant.
- Nettoyage terminé : Éteignez le produit. L'embout **6/7/8** arrête de tourner.

● Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Le produit ne fonctionne pas.	Les piles 5 sont déchargées.	Remplacez les piles 5 .
	Les piles 5 sont mal insérées.	Insérez correctement les piles 5 .
L'embout 6/7/8 ne tourne pas.	La pression exercée sur l'embout 6/7/8 est trop importante.	Réduisez la pression sur l'embout 6/7/8 .
	De la saleté ou des cheveux sont coincés autour de l'embout 6/7/8 .	Retirez la saleté ou les cheveux de l'embout 6/7/8 .

● Nettoyage et entretien

● Nettoyage

(Fig. C, F)

⚠ ATTENTION ! Risque de dégâts matériels !

- Ne plongez pas le bloc principal **1** dans de l'eau ou d'autres liquides. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.
- Ne laissez jamais d'eau ou d'autres liquides pénétrer à l'intérieur du produit.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs ou récurants ou de brosses dures pour le nettoyage.
- N'utilisez pas de sèche-cheveux ou d'air chaud pour sécher les embouts **6/7/8**.
- Ne nettoyez jamais le produit et les embouts **6/7/8** dans la machine à laver.

ⓘ INFO : Nettoyez les embouts **6/7/8** après chaque utilisation.

Bloc principal 1

1. Nettoyez le bloc principal 1 avec un torchon légèrement humidifié. En cas de salissures tenaces, essuyez le chiffon avec un peu de produit de nettoyage.
2. Après le nettoyage : Laissez le bloc principal 1 complètement sécher.

Embouts 6/7/8

1. Enlevez l'embout 6/7/8 du bloc principal 1.
2. Nettoyez l'embout 6/7/8 avec de l'eau et un produit de nettoyage doux pour éliminer les restes de saleté.
3. Éliminer l'excédent d'eau : Secouez l'embout 6/7/8.
4. Si nécessaire, essuyez l'embout 6/7/8 avec un chiffon humide.
5. Après le nettoyage : Laissez l'embout 6/7/8 sécher complètement.

● **Entretien**

- Remplacez l'embout 6/7/8 lorsqu'il est usé.

Pièces de rechange/accessoires

- Vous pouvez commander les pièces de rechange suivantes pour ce produit :

Tête de brosse souple **(2)** 6

Tête de brosse dure **(3)** 7

Tête de brosse éponge **(1)** 8
(Fig. G)

- Commandez la pièce de rechange via notre site Web :
www.optimesh-shop.com

● **Rangement**

1. Éteignez le produit. Laissez le produit refroidir.
 2. Nettoyez le produit (voir « Nettoyage »).
 3. Rangez le produit et ses accessoires dans un endroit sombre, sec, hors gel et bien aéré.
- Stockez toujours le produit dans un endroit qui est hors de la portée des enfants.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

Produit :



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué avec soin selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériel ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie débute à la date d'achat. Conservez le ticket de caisse original dans un endroit sûr, car ce document est nécessaire comme preuve d'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériel ou de fabrication dans les 3 ans suivant la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – selon notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par un recours à la garantie accordé. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

La garantie prend fin si le produit a été endommagé, s'il a été utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériel et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont soumises à une usure normale et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par ex. piles, accus, tuyaux, cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces cassables, par ex. les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre recours, respectez les instructions suivantes :

Conservez le ticket de caisse original et le numéro d'article (IAN 448288_2301) comme preuve d'achat.

Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique, une gravure sur le produit, la page de couverture du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sous forme d'autocollant au dos ou en dessous du produit.

Si des dysfonctionnements ou d'autres défauts venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le service après-vente cité ci-dessous par téléphone ou par mail.

Dès que le produit a été enregistré comme défectueux, vous pouvez le renvoyer gratuitement à l'adresse du service après-vente qui vous a été communiquée. Veuillez à joindre la preuve d'achat originale (ticket de caisse) ainsi qu'une brève description écrite détaillant tous les défauts et le moment où ils sont survenus.

● **Service après-vente**

FR **Service après-vente France**

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE **Service après-vente Belgique**

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be



● Déclaration de conformité CE

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

IAN : 448288_2301
Identification du produit : "SilverCrest" Brosse de nettoyage pour baskets
Numéro de modèle : HG10449

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Richtlinie 2006/42/EC
Richtlinie 2014/30/UE
Richtlinie 2011/65/EU avec toutes les modifications connexes

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée :

N° / Pièces
Richtlinie 2006/42/EC
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN ISO 12100:2010
EN 62233:2008
Directive 2014/30/UE
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme à la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques :

N° / Pièces
Directive 2011/65/UE
EN IEC 63000:2018

Détenteur de la documentation technique : OWIM GmbH & Co.KG

Signé par et au nom de :

OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm Allemagne

Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant.










Traduction de la déclaration de conformité d'origine

Neckarsulm	29.06.2023		
Lieu	Date	ppa. Stefan Haensel	ppa. Jørgis Buchheim
		Fondé de pouvoir	Fondé de pouvoir

Lijst van gebruikte pictogrammen/symbolen	Pagina	56
Inleiding	Pagina	57
Beoogd gebruik	Pagina	57
Leveringsomvang	Pagina	58
Lijst van onderdelen	Pagina	58
Technische gegevens	Pagina	58
Algemene veiligheidsaanwijzingen	Pagina	58
Veiligheidsaanwijzingen voor batterijen/accu's	Pagina	61
Vóór gebruik	Pagina	63
Product uitpakken	Pagina	63
Batterijen plaatsen/vervangen	Pagina	63
Bediening	Pagina	63
Opzetstukken verwisselen	Pagina	63
In-/uitschakelen	Pagina	64
Product gebruiken	Pagina	64
Probleemoplossing	Pagina	65
Schoonmaken en onderhoud	Pagina	66
Schoonmaken	Pagina	66
Onderhoud	Pagina	66
Opbergen	Pagina	67
Afvoer	Pagina	67
Garantie	Pagina	68
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	68
Service	Pagina	69
EG-Verklaring van overeenstemming	Pagina	70

Lijst van gebruikte pictogrammen/symbolen

	<p>WAARSCHUWING! - Duidt op een gevaar met een middelmatig risico dat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. gevaar voor elektrische schokken)</p>		<p>Niet vervormen/beschadigen</p>
	<p>VOORZICHTIG! - Duidt op een gevaar met een laag risico dat licht tot matig letsel tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. verbrandingsgevaar)</p>		<p>Niet openen/uit elkaar halen</p>
	<p>OPGELET! - Waarschuwt voor mogelijke schade aan eigendommen (bijv. risico op kortsluiting)</p>		<p>Gebruik verschillende typen of merken niet door elkaar</p>
	<p>INFO: Dit symbool met de aanduiding "Info" duidt op verdere nuttige informatie.</p>		<p>Gebruik nieuw en gebruikt niet door elkaar</p>
	<p>Gelijkstroom/-spanning</p>		<p>Niet opladen</p>
	<p>Batterijen meegeleverd</p>		<p>Uit de buurt van water en overmatig vocht houden</p>
	<p>Buiten het bereik van kinderen bewaren</p>		<p>Niet kortsluiten</p>

	Vergrendeld		Op de juiste wijze plaatsen
	Ontgrendeld		Niet in het vuur gooien
	Aan/uit-toets		Niet verkeerd plaatsen
	Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.	 	Veiligheidsaanwijzingen Aanwijzingen voor het gebruik

SNEAKERS-SCHOONMAAKBORSTEL

● **Inleiding**

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe SNEAKERS-SCHOONMAAKBORSTEL, hierna uitsluitend "product" genoemd.

U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een vast bestanddeel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, bediening en verwijdering. Maak u vertrouwd met het product en met alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen voordat u het product gaat gebruiken. Lees voor dit doel de volgende instructies met betrekking tot de bediening en de veiligheidsaanwijzingen zorgvuldig door.

Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● **Beoogd gebruik**

Dit product is alleen bestemd voor het schoonmaken van sneaker-oppervlakken. Gebruik het product indien nodig met een conventioneel sneaker-schoonmaakmiddel. Dit product is niet bestemd voor de reiniging van gezicht en huid. Onjuist gebruik kan leiden tot verwondingen. Het product is uitsluitend bestemd voor gebruik thuis.

Dit product is niet bestemd voor commercieel gebruik. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van ondeskundig gebruik.

● Leveringsomvang

- 1 Sneakers-schoonmaakborstel
- 3 Opzetstukken:
 - 1 Zachte borstelkop
 - 1 Harde borstelkop
 - 1 Borstelkop met spons
- 4 Batterijen, type AA (LR6)
- 1 Beknopte handleiding



● Lijst van onderdelen

Vouw voor het lezen de bladzijden met de afbeeldingen uit en maak uzelf daarna vertrouwd met alle functionaliteit van het product.

(Afb. A)

- 1 Basiseenheid
- 2 Aan/uit-toets
- 3 Batterijvak
- 4 Batterijvakdeksel
- 5 Batterij, type AA (LR6)
- 6 Zachte borstelkop (2)
- 7 Harde borstelkop (3)
- 8 Borstelkop met spons (1)
- 9 Motoras

● Technische gegevens

Batterij:	4x 1,5 V  Batterijen, type AA (LR6)
Nominale spanning:	6 V 
Beschermingswijze:	IPX5 (beschermd tegen waterstralen)
Geluidsdrukniveau:	< 70 dB(A); K = 3 dB



Algemene veiligheidsaanwijzingen

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN EN AANWIJZINGEN OM LATER DOOR TE KUNNEN LEZEN!

⚠ OPGELET! Het product is geen speelgoed! Kinderen onderschatten de gevaren van elektrische apparaten vaak.

- Dit product kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, maar ook door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of door gebrek aan ervaring en kennis. Als zij onder toezicht staan of worden geïnstrueerd om het product veilig te gebruiken en de risico's die ermee samenhangen te begrijpen. Laat kinderen niet met het product spelen. Schoonmaken en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd tenzij ze onder toezicht staan.
- Controleer het product vóór elk gebruik om er zeker van te zijn dat er geen vreemde voorwerpen in het product zitten. Zorg ervoor dat de motoras vrij kan draaien. De motoras mag niet worden vergrendeld of geblokkeerd. Anders kan de motor opwarmen en het product beschadigen. Dat kan ook leiden tot verwondingen.
- Gebruik het product of de opzetstukken niet als ze beschadigd zijn of niet werken.
- Open het product alleen om de batterijen te vervangen.
- In het product bevinden zich geen onderdelen die door de gebruiker onderhouden moeten worden.

- Zet het product uit voordat u het schoon gaat maken.
- Stel het product om het niet te beschadigen niet bloot aan hoge temperaturen.
- Vermijd harde stoten of mechanische belasting om te voorkomen dat het product wordt beschadigd.
- Wend u tot een expert voor reparaties, bij beschadiging en bij andere problemen met het product.
- Gebruik het product niet in het bad, onder de douche, in zwembaden of boven met water gevulde wastafels.
- Laat geen water in het binnenste van het product terechtkomen. Gebeurt dat toch,

verwijder dan de batterijen en gebruik het product pas weer als het helemaal droog is.

- Laat het product niet vallen om schade aan de onderdelen binnenin te vermijden.
- Gebruik alleen de opzetstukken die bij het product zijn geleverd of die in onze online shop zijn besteld. Bestelinformatie: Zie hoofdstuk "Reserveonderdelen/ accessoires"

WAARSCHUWING!

Bescherm de basiseenheid tegen vocht! Dompel de basiseenheid niet onder in water.



Veiligheids- aanwijzingen voor batterijen/ accu's

- ⚠ LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Neem in geval van inslikken direct contact op met een arts!
- Inslikken kan leiden tot verbrandingen, perforaties van zacht weefsel en de dood. Zware verbrandingen kunnen optreden binnen 2 uur na het inslikken.



EXPLOSIEGEVAAR!

Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op. Sluit batterijen/accu's nooit kort en/of open ze niet.

Oververhitting, brandgevaar of openbarsten kan het gevolg zijn.

- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan welke mechanische druk dan ook.
- De aansluitklemmen mogen niet worden kortgesloten.

De kans bestaat dat de batterijen/accu's dan gaan lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen, die op batterijen/accu's kunnen inwerken zoals bijvoorbeeld verwarmingselementen/direct zonlicht.

- Als batterijen/accu's lekken, vermijd dan dat de huid, ogen of slijmvliezen in contact komen met de chemicaliën! Als dat toch gebeurt, spoel dan die plaatsen direct af met schoon water en neem contact op met een arts!

-  **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lekken-
de of beschadigde batterijen/
accu's kunnen bij contact met
de huid bijtende wonden
veroorzaken. Draag daarom
in een dergelijk geval geschik-
te veiligheidshandschoenen.
- Verwijder een lekkende
batterij/accu direct uit het
product om beschadigingen
te voorkomen.

- Gebruik alleen batterijen/
accu's van hetzelfde type.
Gebruik nooit oude en nieuwe
batterijen/accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen/accu's
uit het product als u dat voor
langere tijd niet gebruikt.

Kans op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het
aangegeven type batterijen/
accu's!
- Let bij het plaatsen van
batterijen/accu's op de
polariteitsaanduiding
(+) en (-) op de batterij/accu
zowel als op het product.
- Maak voor het plaatsen van
de batterij/accu de contacten
en het batterijvak schoon met
een droge, pluisvrije doek!

- Verwijder lege batterijen/ accu's uit het product en gooi ze veilig weg.
- Laad niet-oplaadbare batterijen niet opnieuw op.

● Vóór gebruik

● Product uitpakken

1. Haal het product uit de verpakking. Verwijder al het verpakkingsmateriaal en beschermfolie.
2. Controleer of het product en alle onderdelen in goede staat zijn. Mocht u een beschadiging of een defect vaststellen, gebruik het product dan niet.

● Batterijen plaatsen/ vervangen

(Afb. B)

- i INFO:** Schakel het product altijd uit voordat u batterijen plaatst/vervangt.
1. Het batterijvak **3** openen: Draai het batterijvakdeksel **4** tegen de wijsers van de klok in. **I** op het batterijvakdeksel moet zich op één lijn bevinden met **■** de basiseenheid **1**.

2. Verwijder het batterijvakdeksel **4** van de basiseenheid **1**.
3. Verwijder indien nodig de lege batterijen **5** uit het batterijvak **3**.
4. Plaats 4 batterijen **5** in het batterijvak **3** volgens de juiste polarisatie (+ en -).
5. Sluit het batterijvak **3**:
 - Plaats het batterijvakdeksel **4** weer op de basiseenheid **1**.
 - Draai het batterijvakdeksel **4** met de wijsers van de klok mee tot het volledig vastklikt. **I** op het batterijvakdeksel moet zich op één lijn bevinden met **■** de basiseenheid **1**.

● Bediening

● Opzetstukken verwisselen

(Afb. C)

i INFO:

- Schakel het product altijd uit voordat u het opzetstuk **6/7/8** vervangt.
- Selecteer het opzetstuk **6/7/8** zorgvuldig. Onjuist gebruik kan leiden tot letsel of schade aan de sneaker.

1. Verwijder indien nodig het opzetstuk 6/7/8 van de motoras 9.
2. Afhankelijk van het materiaal van de sneaker selecteert u het gewenste opzetstuk 6/7/8:

Opzetstukken	Sneaker-materiaal
Zachte borstelkop (2) <input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> Gaasweefsel <input type="checkbox"/> Canvas-weefsel
Harde borstelkop (3) <input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> Rubber
Borstelkop met spons (1) <input type="checkbox"/> 8	<input type="checkbox"/> Leder <input type="checkbox"/> PVC

3. Schuif het gewenste opzetstuk 6/7/8 op de motoras 9 terug tot het vastklikt.

● In-/uitschakelen

- Inschakelen:** Druk op de aan/uit-toets 2.
- Uitschakelen:** Druk nogmaals op de aan/uit-toets 2.

● Product gebruiken

(Afb. D, E)

⚠ OPGELET! Kans op materiële schade!

- Dompel niet het hele opzetstuk 6/7/8 in het water. Bevochtig alleen de kop van het opzetstuk.
- Gebruik het product alleen met droge handen.
- Voordat u het product gaat gebruiken, dient u contact op te nemen met de fabrikant van de sneaker of het verkooppunt om te controleren of de sneaker kan worden schoongemaakt met het product en/of water. Onjuist gebruik kan leiden tot schade aan de sneaker.
- Oefen geen overmatige druk uit tijdens het bedrijf. Dit kan het oppervlak van de sneaker beschadigen.
- Het opzetstuk 6/7/8 stopt de rotatie als er te veel druk wordt uitgeoefend.
- Controleer tijdens het gebruik regelmatig het resultaat van de reiniging. Schakel het product onmiddellijk uit als u schade aan het oppervlak van de sneaker opmerkt.

ⓘ INFO:

- Gebruik het product niet op gevoelige oppervlakken en veters.
- Gebruik indien nodig een sneaker-schoonmaakmiddel.

- Maak het product niet schoon met agressieve schoonmaakmiddelen en/of warm water.
1. Bevochtig het opzetstuk **6/7/8** met koud water.
 2. Breng wat sneaker-schoonmaakmiddel aan op het vochtige opzetstuk **6/7/8**.
 3. Plaats de kop van het opzetstuk **6/7/8** rechtstreeks op het oppervlak van de sneaker dat u wilt schoonmaken.
 4. Schakel het product in. Het opzetstuk **6/7/8** begint te draaien.
 5. Schuif de kop van het opzetstuk **6/7/8** voorzichtig over het oppervlak van de sneaker in langzame, cirkelvormige bewegingen.
 6. Gebruik een licht bevochtigde, schone doek om vuil of sneaker-schoonmaakmiddelen van het oppervlak van de sneaker te verwijderen.
 7. Herhaal de bovenstaande stappen, totdat u tevreden bent met het resultaat.
 8. Schoonmaken voltooid: Schakel het product uit. Het opzetstuk **6/7/8** stopt met draaien.

● Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het product werkt niet.	De batterijen 5 zijn leeg.	Vervang de batterijen 5 .
	De batterijen 5 zijn onjuist geplaatst.	Plaats de batterijen 5 correct.
Het opzetstuk 6/7/8 draait niet.	Er wordt te veel druk uitgeoefend op het opzetstuk 6/7/8 .	Verlaag de druk op het opzetstuk 6/7/8 .
	Er is vuil of haar om het opzetstuk gewikkeld 6/7/8 .	Verwijder vuil of haar van het opzetstuk 6/7/8 .

● Schoonmaken en onderhoud

● Schoonmaken

(Afb. C, F)

⚠ **OPGELET! Kans op materiële schade!**

- Dompel de basiseenheid **1** nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.
- Laat geen water of andere vloeistoffen in het binnenste van het product terechtkomen.
- Gebruik voor het schoonmaken geen schurende, agressieve schoonmaakmiddelen of harde borstels.
- Gebruik geen föhn of hete lucht om de opzetstukken **6/7/8** te drogen.
- Maak het product en de opzetstukken **6/7/8** nooit in de wasmachine.

i **INFO:** Reinig de opzetstukken **6/7/8** na elk Gebruik.

Basiseenheid **1**

1. Reinig de basiseenheid **1** met een enigszins vochtig doekje. Bij hardnekkige verontreinigingen veegt u deze weg met een mild schoonmaakmiddel op een doek.

2. Na het schoonmaken: Laat de basiseenheid **1** volledig drogen.

Opzetstukken **6/7/8**

1. Maak het opzetstuk **6/7/8** los van de basiseenheid **1**.
2. Maak het opzetstuk **6/7/8** schoon met water en een mild schoonmaakmiddel om vuil te verwijderen.
3. Verwijder overtollig water: Schud het opzetstuk **6/7/8**.
4. Wrijf, indien nodig, het opzetstuk **6/7/8** af met een vochtige doek.
5. Na het schoonmaken: Laat het opzetstuk **6/7/8** helemaal drogen.

● **Onderhoud**

- Vervang het opzetstuk **6/7/8** als het versleten is.

Reserveonderdelen/accessoires

- U kunt de volgende reserveonderdelen bestellen voor dit product:

Zachte borstelkop **(2)** **6**

Harde borstelkop **(3)** **7**

Borstelkop met spons **(1)** **8**

(Afb. G)

- Bestel het reserveonderdeel via onze website:
www.optimex-shop.com

● Opbergen

1. Schakel het product uit. Laat het product afkoelen.
 2. Reinig het product (zie "Schoonmaken").
 3. Sla het product en de erbij behorende accessoires op een donkere, droge, vorstvrije en goed geventileerde plaats op.
- Berg het product altijd op een voor kinderen onbereikbare plek op.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

Product:



Het product, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● Garantie

Het product is volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen geproduceerd en voor levering zorgvuldig getest. In geval van materiaal- of fabricageschade hebt u wettelijke rechten jegens de verkoper van het product. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele wijze door de hieronder genoemde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf de dag van aankoop. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele koopbon op een veilige plek, omdat dit document nodig is als bewijs van aankoop.

Alle schade of gebreken die reeds op het tijdstip van aankoop voorhanden zijn, moeten direct na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na de dag van aankoop een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantiетijd wordt door een toegekende garantieclaim niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt of niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage blootstaan, en daardoor als slijtende onderdelen gelden (bijvoorbeeld batterijen, accu's, slangen, kleurpatronen), noch schade aan breekbare onderdelen, zoals schakelaars of glazen onderdelen.

● Afwikkeling in geval van garantie

Volg om een snelle verwerking van uw aanspraak te garanderen de onderstaande aanwijzingen:

Houd de oorspronkelijke koopbon en het artikelnummer (IAN 448288_2301) als bewijs voor de aankoop gereed.

Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, een gravure op het product, op het titelblad van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of als sticker op de achter- of onderkant van het product.

Mochten functionele fouten of andere gebreken optreden, neem dan direct telefonisch of per e-mail contact op met de hieronder genoemde service-afdeling.

Zodra het product als defect is geregistreerd, kunt u het gratis terugsturen naar het aan u opgegeven service-adres. Zorg ervoor dat u de originele koopbon (kassabon) en een korte, schriftelijke beschrijving toevoegt, waarin de details van het defect en het tijdstip van optreden zijn vastgelegd.

● Service

NL Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



● EG-Verklaring van overeenstemming

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

IAN: 448288_2301
Productidentificatie: "SilverCrest" SNEAKERS-SCHOONMAAKBORSTEL
Modelnummer: HG10449

Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

Richtlijn 2006/42/EC
Richtlijn 2014/30/EU
Richtlijn 2011/65/EU met alle bijbehorende wijzigingen

Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de andere technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:

Nr. / Onderdelen
Richtlijn 2006/42/EC
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN ISO 12100:2010
EN 62233:2008
Directive 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur:

Nr. / Onderdelen
Richtlijn 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018


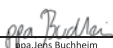
Houder van de technische documentatie: OWIM GmbH & Co.KG

Ondertekend voor en namens:

OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm Duitsland














Deze verklaring van overeenstemming wordt onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant verstrekt.









Vertaling van de originele verklaring van overeenkomst

Neckarsulm	29.06.2023		
Plaats	Datum	ppa. Stefan Haensel	ppa. Jghs Buchheim
		Authorised Signatory	Authorised Signatory

Wykaz użytych piktogramów/symboli	Strona	72
Wstęp	Strona	73
Używać zgodnie z przeznaczeniem	Strona	73
Zakres dostawy	Strona	74
Wykaz części	Strona	74
Dane techniczne	Strona	74
Ogólne instrukcje bezpieczeństwa	Strona	74
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii/akumulatorów	Strona	77
Przed użyciem	Strona	79
Rozpakowanie produktu	Strona	79
Wkładanie lub wymiana baterii	Strona	79
Obsługa	Strona	80
Wymiana nasadek	Strona	80
Włączanie i wyłączenie	Strona	80
Stosowanie produktu	Strona	80
Usuwanie usterek	Strona	82
Czyszczenie i konserwacja	Strona	82
Czyszczenie	Strona	82
Konserwacja	Strona	83
Przechowywanie	Strona	83
Utylizacja	Strona	83
Gwarancja	Strona	84
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona	85
Serwis	Strona	86
Deklaracja zgodności WE	Strona	87

Wykaz użytych piktogramów/symboli

	<p>OSTRZEŻENIE! - Wskazuje niebezpieczeństwo o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia (np. ryzyko porażenia prądem)</p>		<p>Nie odkształcać ani nie uszkadzać</p>
	<p>OSTROŻNIE! - Wskazuje niebezpieczeństwo o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia (np. niebezpieczeństwo poparzenia)</p>		<p>Nie otwierać ani nie demontować</p>
	<p>UWAGA! - Ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi (np. ryzyko zwarcia)</p>		<p>Nie mieszać różnych typów lub marek</p>
	<p>INFO: Ten symbol ze słowem „Info” zawiera dalsze użyteczne informacje.</p>		<p>Nie mieszać nowych i używanych</p>
	<p>Stały prąd/napięcie</p>		<p>Nie ładować</p>
	<p>Dołączona bateria</p>		<p>Trzymaj z dala od wody i nadmiaru wilgoci</p>
	<p>Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci</p>		<p>Nie zwierzać</p>

	Zamknięty		Używać prawidłowo
	Otwarty		Nie wrzucać do ognia
	Przełącznik zasilania		Nie używać nadmiernie
	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.		Instrukcje bezpieczeństwa Instrukcje użytkowania

SZCZOTECZKA DO CZYSZCZENIA SNEAKERSÓW

● **Wstęp**

Gratulujemy zakupu nowej SZCZOTECZKI DO CZYSZCZENIA SNEAKERSÓW, zwanej dalej „produktem”.

Wybrany został produkt wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest integralną częścią tego produktu. Zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, obsługi i utylizacji. Przed rozpoczęciem obsługi produktu zapoznać się z produktem oraz wszystkimi instrukcjami obsługi i bezpieczeństwa. W tym celu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje obsługi i bezpieczeństwa.

Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. Instrukcje przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● **Używać zgodnie z przeznaczeniem**

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do czyszczenia powierzchni butów sportowych. W razie potrzeby używać produktu z konwencjonalnym środkiem do czyszczenia butów sportowych. Produkt nie jest przeznaczony do czyszczenia twarzy ani skóry.

Niewłaściwe użytkowanie może spowodować obrażenia. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania.

● Zakres dostawy

- 1 Szczoteczka do czyszczenia sneakersów
- 3 Nasadki:
 - 1 Miękka główka szczotki
 - 1 Twarda główka szczotki
 - 1 Główka szczotki z gąbką
- 4 Baterie typu AA (LR6)
- 1 Krótka instrukcja



● Wykaz części

Przed przeczytaniem zapoznać się z rysunkami, aby zapoznać się ze wszystkimi funkcjami produktu.

(Rys. A)

- 1 Urządzenie główne
- 2 Przełącznik zasilania
- 3 Komora na baterie
- 4 Pokrywa komory na baterie
- 5 Bateria typu AA (LR6)
- 6 Miękka główka szczotki (2)
- 7 Twarda główka szczotki (3)
- 8 Główka szczotki z gąbką (1)
- 9 Wałek silnika

● Dane techniczne

Bateria:	4x 1,5 V  Bateria, typu AA (LR6)
Napięcie znamionowe:	6 V 
Typ ochrony:	IPX5 (ochrona przed strumieniem wody)
Poziom ciśnienia akustycznego:	< 70 dB(A); K = 3 dB

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

ZACHOWAĆ WSZYSTKIE
INSTRUKCJE I
WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE
BEZPIECZEŃSTWA DO
PRZYSZŁEGO WGLĄDU!

⚠ UWAGA! Produkt nie jest zabawką! Dzieci często nie potrafią ocenić zagrożeń związanych z urządzeniami elektrycznymi.

- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z produktu i rozumieją związane z tym ryzyko.
Nie pozwalać dzieciom na bawienie się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci pozostawione bez nadzoru.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy wewnątrz produktu nie ma żadnych ciał obcych. Upewnić się, że wałek silnika może się swobodnie obracać. Wałek silnika nie może być w żaden sposób zablokowany. W przeciwnym razie silnik może się nagrzać i uszkodzić produkt. Może to także prowadzić do obrażeń.
- Nie używać produktu ani nasadek, jeżeli są uszkodzone lub nie działają.
- Produkt otwierać tylko w celu wymiany baterii.
- Produkt nie zawiera żadnych części, które mogą być serwisowane przez użytkownika.

- Wyłączać produkt przed czyszczeniem i konserwacją.
 - Nie narażać produktu na działanie wysokich temperatur, aby uniknąć uszkodzeń.
 - Nie stosować silnych uderzeń lub nacisku mechanicznego na produkt, aby uniknąć uszkodzenia.
 - W sprawach napraw, uszkodzeń lub innych problemów z produktem konsultować się ze specjalistą.
 - Nie używać produktu w wannie, pod prysznicem, w basenie lub nad zlewem wypełnionym wodą.
 - Nie pozwalać, aby woda dostała się do wnętrza produktu. W takim przypadku należy wyjąć baterie i nie używać produktu, dopóki nie będzie całkowicie suchy.
 - Nie upuszczać produktu, aby uniknąć uszkodzenia wewnętrznych części.
 - Korzystać tylko z nasadek dostarczonych wraz z produktem lub zamówionych w naszym sklepie internetowym. Informacje o zamawianiu: Patrz rozdział „Części zamienne i akcesoria”
- ⚠ OSTRZEŻENIE!** Chronić urządzenie główne przed wilgocią! Nie zanurzać urządzenia głównego w wodzie.



Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii/akumulatorów

⚠ ZAGROŻENIE ŻYCIA!

Baterie/akumulatorki należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W razie połknięcia należy niezwłocznie poszukać pomocy lekarza!

- Połknięcie może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. W ciągu 2 godzin od spożycia mogą wystąpić poważne oparzenia.



ZAGROŻENIE

WYBUCEM! Nigdy

nie ładować zwykłych baterii nieprzeznaczonych do ładowania. Baterii/akumulatorów nie zwierać ani ich nie otwierać.

Może to spowodować przegrzanie, pożar lub pęknięcie.

- Baterii/akumulatorów nie wolno wrzucać do ognia lub wody.
- Nie wywierać obciążeń mechanicznych na baterie/akumulatorki.
- Nie wolno zwierać zacisków przyłączeniowych.

Ryzyko wycieku z baterii/akumulatorów

- Unikać ekstremalnych warunków otoczenia oraz temperatur, które mogłyby mieć wpływ na baterie/akumulatorki, np. grzejników lub bezpośredniego światła słonecznego.

- Jeśli baterie/akumulatorki wylały się, unikać kontaktu chemikaliów ze skórą, oczami i błonami śluzowymi!
Miejsca kontaktu natychmiast przepłukać czystą wodą i skonsultować się z lekarzem!



NOSIĆ RĘKAWICE OCHRONNE!

- Ciekące albo uszkodzone baterie/akumulatorki mogą powodować poparzenia w kontakcie ze skórą. Przez cały czas nosić odpowiednie rękawice ochronne.
- W razie wycieku natychmiast wyjąć baterie/akumulatorki z produktu, aby uniknąć uszkodzenia.

- Używać wyłącznie baterii/akumulatorków tego samego typu. Nie mieszać ze sobą używanych i nowych baterii/akumulatorków!
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, baterie/akumulatorki należy wyjąć z produktu.

Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie baterii/akumulatorków zalecanego typu!
- Baterie/akumulatorki wkładać zgodnie ze znakami polaryzacji (+) i (-), znajdującymi się na bateriach/akumulatorkach oraz na produkcie.

- Przed włożeniem baterii/akumulatorów do komory na baterie wyczyścić styki za pomocą miękkiej, niestrzępiącej się ściereczki!
- Wyczerpane baterie lub akumulatorki należy wyjąć z produktu i zutylizować je w bezpieczny sposób.
- Nie wolno ładować baterii nienadających się do ładowania.



● Przed użyciem

● Rozpakowanie produktu

1. Wyjąć produkt z opakowania. Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i folie ochronne.
2. Sprawdzić, czy produkt i wszystkie części są w dobrym stanie. Nie używać produktu w przypadku znalezienia jakiegokolwiek uszkodzenia lub defektu.

● Wkładanie lub wymiana baterii

(Rys. B)

- ① **INFO:** Przed wkładaniem lub wymianą baterii należy zawsze wyłączać produkt.
1. Otworzyć komorę na baterie **3**: Obrócić pokrywę komory na baterie **4** przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Oznaczenie **I** na pokrywie komory na baterie musi być ustawione na  na urządzeniu głównym **1**.
 2. Zdjąć pokrywę komory na baterie **4** z urządzenia głównego **1**.
 3. W razie potrzeby wyjąć wyczerpane baterie **5** z komory na baterie **3**.
 4. Włożyć 4 baterie **5** do komory na baterie **3** zgodnie z prawidłową biegunowością (+ i -).
 5. Zamknąć komorę na baterie **3**:
 - Pokrywę komory na baterie **4** założyć na urządzenie główne **1**.
 - Obrócić pokrywę komory na baterie **4** zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż do zatrzaśnięcia. Oznaczenie **I** na pokrywie komory na baterie musi być ustawione na  na urządzeniu głównym **1**.

● **Obsługa**

● **Wymiana nasadek**

(Rys. C)

❗ **INFO:**

- Przed wymianą nasadki [6]/[7]/[8] należy zawsze wyłączać produkt.
 - Starannie wybrać nasadkę [6]/[7]/[8]. Nieprawidłowe użycie może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie buta.
1. W razie potrzeby zdjąć nasadkę [6]/[7]/[8] z wałka silnika [9].
 2. Wybrać żądaną nasadkę [6]/[7]/[8] odpowiednio do materiału buta:

Nasadka	Materiał buta
Miękka główka szczotki (2) [6]	<input type="checkbox"/> Tkanina siateczkowa <input type="checkbox"/> Tkanina płócienna
Twarda główka szczotki (3) [7]	<input type="checkbox"/> Guma
Główka szczotki z gąbką (1) [8]	<input type="checkbox"/> Skóra <input type="checkbox"/> PCW

3. Nasunąć żądaną nasadkę [6]/[7]/[8] na wałek silnika [9] aż do zatrzaśnięcia.

● **Włączanie i wyłączenie**

- Włączanie:** Nacisnąć przełącznik zasilania [2].
- Wyłączenie:** Ponownie nacisnąć przełącznik zasilania [2].

● **Stosowanie produktu**

(Rys. D, E)

⚠ **UWAGA! Ryzyko szkód materialnych!**

- Nie zanurzać całej nasadki [6]/[7]/[8] w wodzie. Zwilżyć tylko główkę nasadki.
- Produkt należy używać, mając suche ręce.
- Przed użyciem produktu należy dowiedzieć się od producenta butów lub w sklepie, czy dane buty można czyścić za pomocą produktu i/lub wody. Nieprawidłowe użycie może spowodować uszkodzenie buta.
- Podczas używania produktu nie należy wywierać nadmiernego nacisku. Może to uszkodzić powierzchnię buta.
- Jeżeli zastosowany zostanie zbyt duży nacisk, nasadka [6]/[7]/[8] przestaje się obracać.

- Podczas używania regularnie sprawdzać efekt czyszczenia. W przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń powierzchni buta należy natychmiast wyłączyć produkt.

❗ INFO:

- Nie stosować produktu na wrażliwych powierzchniach ani na sznurówkach.
 - W razie potrzeby użyć środka do czyszczenia butów sportowych.
 - Nigdy nie stosować produktu z agresywnymi środkami czyszczącymi ani z gorącą wodą.
1. Zwilżyć nasadkę **6/7/8** zimną wodą.
 2. Na wilgotną nasadkę **6/7/8** nanieść trochę środka do czyszczenia butów sportowych.
 3. Przyłożyć główkę nasadki **6/7/8** bezpośrednio do czyszczonej powierzchni buta.
 4. Włączyć produkt. Nasadka **6/7/8** zaczyna się obracać.
 5. Ostrożnie przesuwając główkę nasadki **6/7/8** po powierzchni buta okrężnymi ruchami.
 6. Użyć czystej, lekko zwilżonej ściereczki, aby usunąć z powierzchni buta wszelkie pozostałości brudu lub środka do czyszczenia butów sportowych.
 7. Powtarzać powyższe kroki, aż wynik czyszczenia będzie zadowalający.
 8. Kończenie czyszczenia: Wyłączyć produkt. Nasadka **6/7/8** przestaje się obracać.

● Usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie działa.	Baterie [5] są wyczerpane.	Wymienić baterie [5].
	Baterie [5] są włożone nieprawidłowo.	Włożyć baterie [5] prawidłowo.
Nasadka [6]/[7]/[8] nie obraca się.	Na nasadkę [6]/[7]/[8] wywierany jest zbyt duży nacisk.	Zmniejszyć nacisk na nasadkę [6]/[7]/[8].
	Wokół nasadki [6]/[7]/[8] zaplątały się zanieczyszczenia lub włosy.	Usunąć zanieczyszczenia lub włosy z nasadki [6]/[7]/[8].

● Czyszczenie i konserwacja

● Czyszczenie

(Rys. C, F)

⚠ UWAGA! Ryzyko szkód materialnych!








- Nie zanurzać urządzenia głównego [1] w wodzie ani innych płynach. Nigdy nie trzymać produktu pod bieżącą wodą.
- Nie pozwalać, aby woda lub inne płyny dostały się do wnętrza produktu.
- Do czyszczenia nie należy używać ściernych, agresywnych środków czyszczących ani twardych szczotek.

- Do suszenia nasadek [6]/[7]/[8] nie używać suszarki do włosów ani gorącego powietrza.
- Nigdy nie prać produktu ani nasadek [6]/[7]/[8] w pralce.
- ① **INFO:** Czyścić nasadki [6]/[7]/[8] po każdym użyciu.

Urządzenie główne [1]

1. Urządzenie główne [1] czyścić lekko zwilżoną ściereczką. W przypadku uporczywych zabrudzeń przecierać ściereczką zwilżoną łagodnym detergentem.
2. Po oczyszczeniu: Pozostawić urządzenie główne [1] do całkowitego wyschnięcia.

Nasadki


1. Zdjąć nasadkę  z urządzenia głównego .
2. Umyć nasadkę  wodą i łagodnym detergentem, aby usunąć pozostałości brudu.
3. Usunąć nadmiar wody: Potrząsnąć nasadką .
4. W razie potrzeby przetrzeć nasadkę  wilgotną ściereczką.
5. Po oczyszczeniu: Pozostawić nasadkę   do całkowitego wyschnięcia.


● **Konserwacja**

- Wymienić nasadkę , gdy jest zużyta.

Części zamienne i akcesoria

- Można zamówić następujące części zamienne przeznaczone do tego produktu:

Miękka główka szczotki **(2)** 

Twarda główka szczotki **(3)** 

Główka szczotki z gąbką **(1)** 

(Rys. G)

- Części zamienne można zamówić na naszej stronie internetowej:
www.optimex-shop.com

● **Przechowywanie**

1. Wyłączyć produkt. Pozostawić produkt do całkowitego ostygnięcia.
 2. Wyczyścić produkt (patrz akapit „Czyszczenie”).
 3. Przechowywać produkt i jego akcesoria w ciemnym, suchym, wolnym od mrozu miejscu o dobrej wentylacji.
- Produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

● **Utylizacja**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu:
1-7: Tworzywa sztuczne/20-22:
Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Produkt, materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.

Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie

wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektronicznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany z uwzględnieniem najsurowszych wymagań względem jakości i został dobrze sprawdzony przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych mają Państwo prawo do roszczeń względem sprzedawcy. Prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone zamieszczoną poniżej gwarancją.

Gwarancja na ten produkt obowiązuje przez 3 lata począwszy od daty zakupu. Okres gwarancji jest liczony od daty zakupu. Oryginalny paragon zakupu należy trzymać w bezpiecznym miejscu, ponieważ stanowi on dowód zakupu.

Wszystkie szkody i usterki obecne w momencie zakupu należy zgłosić natychmiast po rozpakowaniu produktu.

Jeśli w ciągu 3 lat od momentu zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub wykonawcze, zostanie on wymieniony lub naprawiony według naszego uznania. Czas gwarancji nie zostanie wtedy wydłużony o nowy okres gwarancyjny. Warunek ten obowiązuje również w przypadku części wymienianych i naprawianych.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony albo był nieprawidłowo używany lub serwisowany.

Gwarancja pokrywa wady materiałowe i produkcyjne. Gwarancja nie obejmuje części produktu, które ulegają normalnemu zużyciu i w związku z tym są uważane za części zużywające się (np. baterie, akumulatory, wężyki, wkłady atramentowe) oraz delikatne, np. przełączniki lub części wykonane ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

W celu zapewnienia szybkiego przetworzenia zgłoszonej reklamacji należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

Przygotować oryginalny dowód zakupu i numer artykułu (IAN 448288_2301) jako dowód zakupu.

Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej, w postaci grawerunku na produkcie, na pierwszej stronie instrukcji obsługi (na dole po lewej) lub jako naklejkę z tyłu albo na spodzie produktu.

W przypadku usterek funkcjonalnych lub innych należy skontaktować się przez e-mail lub telefonicznie z podanym działem obsługi klienta.

Gdy produkt zostanie uznany za wadliwy, to będzie go można zwrócić bezpłatnie na podany adres biura obsługi. Należy pamiętać o dołączeniu oryginalnego dowodu zakupu (paragon kasowy) oraz krótkiego lecz szczegółowego opisu usterki i czasu jej wystąpienia.

● **Serwis**

 **Serwis Polska**

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl



● Deklaracja zgodności WE

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

IAN: 448288_2301
Nazwa produktu: "SilverCrest" SZCZOTECZKA DO CZYSZCZENIA SNEAKERSÓW
Oznaczenie modelu: HG10449

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Dyrektywa 2006/42/EC
Dyrektywa 2014/30/UE
Dyrektywa 2011/65/UE wraz ze
wszystkimi poprawkami

Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

Nr / Części
Dyrektywa 2006/42/EC
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN ISO 12100:2010
EN 62233:2008
Directive 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym:

Nr / Części
Dyrektywa 2011/65/UE
EN IEC 63000:2018

Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną: OWIM GmbH & Co. KG

Podpisano przez lub w imieniu:

OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm Niemcy

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Neckarsulm

29.06.2023

Miejsce















Data









ppa. Stefan Haensel
Authorised Signatory

ppa. Johs Buchheim
Authorised Signatory

Seznam použitých piktogramů a symbolů	Strana	89
Úvod	Strana	90
Použití v souladu s určením	Strana	90
Rozsah dodávky	Strana	91
Seznam dílů	Strana	91
Technické údaje	Strana	91
Všeobecné bezpečnostní pokyny	Strana	91
Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory	Strana	93
Před použitím	Strana	95
Vybalte výrobek	Strana	95
Vložení/výměna baterií	Strana	96
Obsluha	Strana	96
Výměna nástavců	Strana	96
Zapnout/vypnout napájení	Strana	97
Použití výrobku	Strana	97
Odstraňování chyb	Strana	98
Čištění a údržba	Strana	98
Čištění	Strana	98
Údržba	Strana	99
Skladování	Strana	99
Zlikvidování	Strana	99
Záruka	Strana	100
Postup v případě uplatňování záruky	Strana	101
Servis	Strana	101
ES Prohlášení o shodě	Strana	102

Seznam použitých piktogramů a symbolů

	<p>VAROVÁNÍ! - Označuje nebezpečí se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt (např. riziko úrazu elektrickým proudem)</p>		<p>Nedeformujte/nepoškodte</p>
	<p>OPATRNĚ! - Označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek lehké až střední zranění (např. nebezpečí opaření)</p>		<p>Neotevírejte ani nerozebírejte</p>
	<p>VÝSTRAHA! - Varuje před možným poškozením majetku (např. nebezpečí zkratu)</p>		<p>Nemíchejte různé typy nebo značky</p>
	<p>INFO: Tento symbol se signálním slovem „Informace“ poskytuje další užitečné informace.</p>		<p>Nemíchejte nové a použité</p>
	<p>Stejnoseměrný proud/napětí</p>		<p>Neabíjejte</p>
	<p>Baterie jsou součástí dodávky</p>		<p>Udržujte mimo dosah vody a nadměrné vlhkosti</p>
	<p>Uchovávejte mimo dosah dětí</p>		<p>Nezkratujte</p>

	Zablokováno		Používejte správně
	Odblokováno		Neházejte do ohně
	Tlačítko Zap/Vyp		Nepoužívejte nesprávně
	Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.		Bezpečnostní pokyny Pokyny pro činnost

KARTÁČ NA ČIŠTĚNÍ TENISEK

● **Úvod**

Blahopřejeme vám k zakoupení vašeho nového KARTÁČE NA ČIŠTĚNÍ TENISEK, dále nazývaného jen „výrobek“.

Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod na obsluhu je nedílnou součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, obsluhu a likvidaci. Před obsluhou výrobku se seznámte s výrobkem a se všemi pokyny k obsluhu a bezpečnostními pokyny. Za tímto účelem si pečlivě přečtěte následující pokyny týkající se obsluhy a bezpečnostní pokyny.

Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Uchovávejte tento návod na bezpečném místě. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● **Použití v souladu s určením**

Tento výrobek je určen jen pro čištění povrchů tenisek. Pokud je to nutné, použijte výrobek s běžným čisticím prostředkem na tenisky. Tento výrobek je určen pro čištění obličejů a kůže. Neodborné použití může vést k zraněním. Tento výrobek je vhodný výhradně pro použití v domácnosti. Výrobek není určen pro komerční použití. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené neodborným použitím.

● Rozsah dodávky

- 1 Kartáč na čištění tenisek
- 3 Nástavce:
 - 1 Měkká hlava kartáče
 - 1 Tvrdá hlava kartáče
 - 1 Houbová kartáčová hlava
- 4 Baterie, typ AA (LR6)
- 1 Krátký návod



● Seznam dílů

Otevřete před dalším čtením stránku s obrázky a seznamte se se všemi funkcemi výrobku.

(Obr. A)

- 1 Hlavní jednotka
- 2 Tlačítko Zap/Vyp
- 3 Příhrádka na baterie
- 4 Kryt příhrádky na baterie
- 5 Baterie, typ AA (LR6)
- 6 Měkká hlava kartáče (2)
- 7 Tvrdá hlava kartáče(3)
- 8 Houbová kartáčová hlava (1)
- 9 Hřídel motoru

● Technické údaje

Baterie:	4x 1,5 V  Baterie, Typ AA (LR6)
Jmenovité napětí:	6 V 
Systém ochrany:	IPX5 (ochrana proti vodnímu paprsku)
Emise úrovně akustického tlaku:	< 70 dB(A); K = 3 dB



Všeobecné bezpečnostní pokyny

UCHOVEJTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A UPOZORNĚNÍ PRO MOŽNÉ BUDOUCÍ POUŽITÍ!

⚠ VÝSTRAHA! Tento výrobek není hračka! Děti často podceňují s elektrickými přístroji spojená nebezpečí.

- Tento výrobek mohou používat děti ve věku 8 let a starší, stejně jako osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, jsou-li pod dohledem nebo instruováni k bezpečnému používání výrobku a k pochopení rizik s ním spojených. Nenechte děti hrát si s výrobkem. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.
- Před každým použitím výrobek zkontrolujte, zda uvnitř něho nejsou žádná cizí tělesa. Zkontrolujte, zda se hřídel motoru může volně otáčet.

Hřídel motoru nesmí být uzamčen nebo zablokován. V opačném případě se motor může zahřát a poškodit výrobek. To může také vést ke zraněním.

- Nepoužívejte výrobek nebo příslušenství, pokud jsou poškozené nebo nefungují.
- Výrobek otevírejte pouze pro výměnu baterií.
- Tento výrobek neobsahuje žádné části, které mohou být udržovány uživatelem.
- Výrobek před čištěním a péčí vypněte.
- Nevystavujte výrobek vysokým teplotám, aby nedošlo k poškození.

- Zabraňte tvrdým úderům nebo mechanickým zatížením výrobku, aby se zabránilo poškození.
- Pro opravy, v případě poškození nebo jiných problémech se s výrobkem obraťte na odborníka.
- Výrobek nepoužívejte ve vaně, sprše, bazénu nebo nad vodou naplněným umývadlem.
- Nedovolte, aby dovnitř výrobku pronikla voda. V takovém případě vyjměte baterie a výrobek znovu použijte pouze v případě, když je zcela suchý.
- Nechte výrobek spadnout, aby nedošlo k poškození vnitřních částí.

- Používejte pouze přílohy dodané s produktem nebo objednané v našem internetovém obchodě. Objednací informace: Viz oddíl „Náhradní díly/ příslušenství“

⚠ VAROVÁNÍ! Hlavní jednotku chraňte před vlhkem! Hlavní jednotku nikdy neponořujte do vody.




Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory


⚠ NEBEZPEČÍ ŽIVOTA!

Baterie/akumulátory udržujte mimo dosah dětí. V případě spolknutí vyhledejte ihned lékaře!

- Požití může vést k popáleninám, perforaci měkkých tkání a smrti. Těžké popáleniny mohou nastat během 2 hodin po požití.

-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nikdy nedobíjejte nedobíjetelné baterie. Nezkratujte baterie/akumulátory a/nebo je neotevírejte. Přehřátí, nebezpečí požáru nebo roztržení může být následkem.
- Nikdy neházejte baterie/akumulátory do ohně nebo do vody.
- Nevystavujte baterie/akumulátory mechanické zátěži.
- Přípojné svorky nesmí být zkratovány.

Riziko vytečení baterií/akumulátorů

- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly mít vliv na baterie/akumulátory, např. na radiátorech/přímém slunečním světle.
- Pokud jsou baterie/akumulátory vyteklé, zabraňte kontaktu kůže, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižené místo pečlivě opláchněte čistou vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!**
Vytékající nebo poškozené baterie/akumulátory mohou způsobit při styku s pokožkou

popáleniny. V tomto případě použijte vhodné ochranné rukavice.

- V případě úniku baterie/akumulátoru je ihned odstraňte z výrobku, aby nedošlo k poškození.
- Používejte pouze stejný typ baterií/akumulátorů. Nemíchejte staré baterie/akumulátory s novými!
- Pokud nebude výrobek delší dobu používán, baterie/akumulátory odstraňte.

Riziko poškození výrobku

- Používejte pouze předepsaný typ baterie/typ akumulátoru!
- Vložte baterie/akumulátory podle značek polarit (+) a (-) na baterii/akumulátoru a výrobku.

- Před vložením vyčistěte kontakty baterie/akumulátoru a přihrádky na baterie suchým nežmolkujícím hadříkem!
- Vyjměte z výrobku vybité baterie/akumulátory a bezpečně je zlikvidujte.
- Nedobíjecí baterie nesmí být znovu dobíjeny.

● **Před použitím**



● **Vybalte výrobek**

1. Vyjměte výrobek z obalu. Odstraňte veškerý obalový materiál a ochranné fólie.
2. Zkontrolujte, zda jsou výrobek a všechny díly v dobrém stavu. Pokud zjistíte jakékoli poškození nebo závadu, výrobek nepoužívejte.

● Vložení/výměna baterií

(Obr. B)

i **INFO:** Před vložení/výměnou baterií výrobek vždy vypněte.

1. Otevřete přihrádku na baterie **3**: Otočte kryt přihrádky na baterie **4** proti směru hodinových ručiček. **I** na krytu přihrádky na baterie musí být vyrovnan s  hlavní jednotku **1**.
2. Sejměte kryt přihrádky na baterie **4** z hlavní jednotky **1**.
3. V případě potřeby vyjměte vybité baterie **5** z přihrádky na baterie **3**.
4. Vložte 4 baterie **5** do prostoru pro baterii **3** podle správné polarizace (+ a -).
5. Zavřete přihrádku na baterie **3**:
 - Nasadíte kryt přihrádky na baterie **4** na hlavní jednotku **1**.
 - Šroubujte kryt přihrádky na baterie **4** ve směru hodinových ručiček, až zaskočí. **I** na krytu přihrádky na baterie musí být vyrovnan s  hlavní jednotkou **1**.

● Obsluha

● Výměna nástavců

(Obr. C)

i **INFO:**

- Dříve než vyměníte nástavec **6/7/8**, vždy výrobek vypněte.
 - Opatrně vyberte nástavec **6/7/8**. Nesprávné použití může vést ke zranění nebo poškození tenisek.
1. V případě potřeby demontujte nástavec **6/7/8** z hřídele motoru **9**.
 2. V závislosti na materiálu tenisek vyberte požadovaný nástavec **6/7/8**:

Nástavec	Materiál tenisek
Měkká hlava kartáče (2) 6	<input type="checkbox"/> Síťovaná tkanina <input type="checkbox"/> Plátěná tkanina
Tvrdá hlava kartáče (3) 7	<input type="checkbox"/> Pryž
Houbová kartáčová hlava (1) 8	<input type="checkbox"/> Kůže <input type="checkbox"/> PVC

3. Zasuňte požadovaný nástavec **6/7/8** zpět na hřídel motoru **9**, dokud nezaskočí.

● Zapnout/vypnout napájení

- **Zapnutí:** Stiskněte tlačítko Zap/Vyp [2].
- **Vypnutí:** Znovu stiskněte tlačítko Zap/Vyp [2].

● Použití výrobku

(Obr. D, E)

⚠ **VÝSTRAHA! Riziko věcných škod!**

- Neponožujte celý nástavec [6]/[7]/[8] do vody. Navlhčete pouze hlavu nástavce.
- Používejte výrobek jen se suchýma rukama.
- Před použitím výrobku se informujte u výrobce tenisky nebo v místě prodeje, zda lze tenisku čistit tímto výrobkem a/nebo vodou. Nesprávné použití může vést k poškození tenisek.
- Během použití výrobku nevyvíjejte nadměrný tlak. Ten by mohl poškodit povrch tenisek.
- Nástavec [6]/[7]/[8] zastaví otáčení, pokud je aplikován příliš velký tlak.
- Při použití pravidelně kontrolujte výsledek čištění. Pokud si všimnete poškození povrchu tenisek, okamžitě produkt vypněte.

❗ **INFO:**

- Výrobek nepoužívejte na citlivé povrchy a tkaničky.
 - V případě potřeby použijte trochu čistícího prostředku na tenisky.
 - Nečistěte zařízení agresivními čistícími prostředky nebo horkou vodou.
1. Navlhčete nástavec [6]/[7]/[8] studenou vodou.
 2. Naneste trochu čistícího prostředku na tenisky na vlhký nástavec [6]/[7]/[8].
 3. Umístěte hlavu nástavce [6]/[7]/[8] přímo na povrch tenisek, který chcete vyčistit.
 4. Výrobek zapněte. Nástavec [6]/[7]/[8] se začne otáčet.
 5. Pomalu krouživými pohyby jemně posunujte hlavu nástavce [6]/[7]/[8] přes povrch tenisek.
 6. Použijte mírně navlhčený, čistý hadřík k odstranění zbytků nečistot nebo čistících prostředků na tenisky z povrchu tenisek.
 7. V případě potřeby opakujte výše uvedené kroky, dokud nebude výsledek uspokojivý.
 8. Čištění dokončeno: Výrobek vypněte. Nástavec [6]/[7]/[8] se přestane otáčet.

● Odstraňování chyb

Problém	Možná příčina	Řešení
Výrobek nefunguje.	Baterie [5] jsou vybité.	Vyměňte baterie [5].
	Baterie [5] jsou nainstalovány nesprávně.	Vložte baterie [5] správně.
Nástavec [6]/[7]/[8] se neotáčí.	Na nástavec [6]/[7]/[8] je vyvíjen příliš velký tlak.	Snižte tlak na nástavec [6]/[7]/[8].
	Nečistoty nebo vlasy se zamotaly kolem nástavce [6]/[7]/[8].	Odstraňte veškeré nečistoty nebo vlasy z nástavce [6]/[7]/[8].

● Čištění a údržba

● Čištění

(Obr. C, F)

⚠ VÝSTRAHA! Riziko věcných škod!

- Neponořujte hlavní jednotku [1] do vody nebo jiných kapalin. Nikdy výrobek nedržte pod tekoucí vodou.
- Nedovolte, aby dovnitř výrobku pronikla voda nebo jiné kapaliny.
- K čištění nepoužívejte abrazivní, agresivní čisticí prostředky nebo tvrdé kartáče.

- K vysoušení nástavců [6]/[7]/[8] nepoužívejte fén ani horký vzduch.

- Čistěte výrobek a masážní nástavce [6]/[7]/[8] vlhkým hadříkem.

- ① **INFO:** Čistěte hlavice kartáčů [6]/[7]/[8] po každém použití.

Hlavní jednotka [1]

1. Čistěte hlavní jednotku [1] jen lehce navlhčeným hadříkem. Na odolné nečistoty otírejte jemným čisticím prostředkem na hadříku.
2. Po čištění: Nechte hlavní jednotku [1] plně uschnout.

Nástavce **6/7/8**

1. Sejměte nástavec **6/7/8** z hlavní jednotky **1**.
2. Nástavec **6/7/8** vyčistěte vodou a jemným čistícím prostředkem, abyste odstranili nečistoty.
3. Odstraňte přebytečnou vodu: Protřepejte nástavec **6/7/8**.
4. Nástavec **6/7/8** případně otřete vlhkým hadříkem.
5. Po čištění: Nechte nástavec **6/7/8** úplně uschnout.

● Údržba

- Pokud je nástavec **6/7/8** opotřebovaný, vyměňte jej.

Náhradní díly/příslušenství

- Pro tento výrobek můžete objednat následující náhradní díly:

Měkká hlava kartáče **(2)** **6**

Tvrdá hlava kartáče **(3)** **7**

Houbová kartáčová hlava **(1)** **8**

(Obr. G)

- Objednejte náhradní díl přes naši webovou stránku:

www.optimex-shop.com

● Skladování

1. Výrobek vypněte. Nechte výrobek ochladit.
 2. Očistěte výrobek (viz „Čištění“).
 3. Výrobek a jeho příslušenství skladujte na tmavém, suchém, nezamrzajícím a dobře větraném místě.
- Uchovávejte výrobek stále na místě nedostupném pro děti.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1-7: umělé hmoty/20-22: papír a lepenka/80-98: složené látky.

Výrobek:



Points de collecte sur www.quarlanedemarche.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.

Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předějte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných kvalitativních směrnic a před expedicí pečlivě zkontrolován. V případě závad materiálu nebo výrobní vady máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše zákonná práva nejsou nijak omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruka na tento výrobek je 3 let od data zakoupení. Záruční lhůta začíná datem zakoupení. Uchovejte originální doklad o nákupu na bezpečném místě, protože tento dokument je vyžadován jako doklad o nákupu.

Jakékoli poškození nebo závady, které již v době nákupu existují, musí být oznámeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud je výrobek shledán vadným materiálem nebo zpracováním do 3 let od data nákupu, opravíme jej nebo vyměníme zdarma, podle našeho uvážení. Záruční doba se platným záručním nárokem neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka zaniká, jestliže byl výrobek poškozen, neodborně použit nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka se vztahuje na vady materiálu a zpracování. Tato záruka se nevztahuje na části výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a jsou proto považovány za opotřebitelné součásti, které jsou na sobě (např. baterie, akumulátory, hadice, barevné kazety), ani na poškození na křehkých částech, jako jsou např. spínače nebo díly ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Aby se zajistilo rychlé zpracování vašeho nároku, dodržujte následující pokyny:

Jako doklad o nákupu si připravte originální doklad o koupi a číslo zboží (IAN 448288_2301).

Číslo zboží naleznete na typovém štítku, vyryté na výrobku, na titulní stránce vašeho návodu na obsluhu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.

Pokud dojde k jakýmkoli funkčním chybám nebo jiným závadám, kontaktujte prosím telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.

Jakmile je výrobek identifikován jako vadný, můžete jej bezplatně vrátit na servisní adresu, která vám byla poskytnuta. Ujistěte se, že jste přiložili originální doklad o nákupu (stvrzenku) a stručný písemný popis s podrobným vyličením závady a doby jejího výskytu.

● Servis



Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz



● ES Prohlášení o shodě

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Mezinárodní číslo obchodní položky (IAN): 448288_2301

Identifikace produktu: "SilverCrest" KARTÁČ NA ČISTĚNÍ TENISEK

Číslo modelu: HG10449

Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:

Směrnice 2006/42/EC

Směrnice 2014/30/EU

Směrnice 2011/65/EU se všemi
souvšeujícími změnami

Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na jiné technické specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje:

Č. / Části

Směrnice 2006/42/EC

EN 60335-1:2012/A15:2021

EN ISO 12100:2010

EN 62233:2008

Directive 2014/30/EU

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

Předmět výše uvedeného prohlášení je v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních:

Č. / Části

Směrnice 2011/65/EU

EN IEC 63000:2018

Držitel technické dokumentace: OWIM GmbH & Co.KG

Podepsáno za a jménem:

OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm Německo

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Příklad původního prohlášení o shodě

Neckarsulm

Místo

29.06.2023





Datum












ppa. Stefan Haensel
Authorised Signatory

ppa. Jęgr Buchheim
Authorised Signatory

Zoznam použitých piktogramov/symbolov	Strana 104
Úvod	Strana 105
Používanie v súlade s určením	Strana 106
Rozsah dodávky	Strana 106
Zoznam častí	Strana 106
Technické údaje	Strana 106
Všeobecné bezpečnostné upozornenia	Strana 107
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorov	Strana 109
Pred použitím	Strana 111
Vybalenie produktu	Strana 111
Vloženie/výmena batérií	Strana 111
Obsluha	Strana 112
Výmena nadstavcov	Strana 112
Zapnutie/vypnutie	Strana 112
Používanie produktu	Strana 112
Odstraňovanie porúch	Strana 113
Čistenie a údržba	Strana 114
Čistenie	Strana 114
Údržba	Strana 114
Skladovanie	Strana 115
Likvidácia	Strana 115
Záruka	Strana 116
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 116
Servis	Strana 117
EÚ Vyhlásenie o zhode	Strana 118

Zoznam použitých piktogramov/symbolov

	<p>VÝSTRAHA! - Označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom)</p>		<p>Nedeformujte/neničte</p>
	<p>POZOR! - Označuje nebezpečenstvo s nižším stupňom rizika, ktoré bude mať za následok ľahké až stredne ťažké zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo obarenia)</p>		<p>Neotvárajte/nerozoberajte</p>
	<p>OPATRNE! - Varuje pred potenciálnymi materiálnymi škodami (napr. riziko skraty)</p>		<p>Nemiešajte rôzne typy alebo značky</p>
	<p>INFORMÁCIA: Tento symbol so signálnym slovom „Informácia“ ponúka ďalšie užitočné informácie.</p>		<p>Nemiešajte nové a použité</p>
	<p>Jednosmerný prúd/napätie</p>		<p>Nenabíjajte</p>
	<p>Batérie sú súčasťou dodávky</p>		<p>Držte mimo vody a nadmernej vlhkosti</p>

	Uchovávajte mimo dosahu detí		Neskratujte
	Zaistené		Vkladajte správne
	Odistené		Nehádzajte do ohňa
	Vypínač		Nevkladajte nesprávne
	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt.		Bezpečnostné upozornenia
			Manipulačné pokyny

KEFA NA ČISTENIE TENISIEK

● **Úvod**

Blahoželáme vám ku kúpe vašej novej KEFY NA ČISTENIE TENISIEK, ktorá sa ďalej označuje len ako „produkt“.

Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný produkt. Návod na obsluhu je neoddeliteľnou súčasťou tohto produktu. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, obsluhy a likvidácie. Pred obsluhou produktu sa oboznámte s produktom, so všetkými upozorneniami

k obsluhu a so všetkými bezpečnostnými upozorneniami. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledovné pokyny týkajúce sa obsluhy a bezpečnostné upozornenia.

Produkt používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod si uschovajte na bezpečnom mieste. V prípade postúpenia produktu ďalším osobám bezpodmienečne odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k produktu.

● Používanie v súlade s určením

Tento produkt je určený len na čistenie povrchu tenisiek. V prípade potreby produkt môžete používať s bežným čistiacim prostriedkom na tenisky. Produkt nie je určený na čistenie tváre a pokožky. Neodborné použitie môže mať spôsobiť zranenia. Produkt je určený výlučne na používanie v domácnosti. Produkt nie je určený na komerčné použitie. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené neodborným používaním.

● Rozsah dodávky

- 1 Kefa na čistenie tenisiek
- 3 Nadstavce:
 - 1 Mäkká kefová hlavica
 - 1 Tvrdá kefová hlavica
 - 1 Hlavica so špongiou
- 4 Batérie, typ AA (LR6)
- 1 Krátky návod



● Zoznam častí

Pred čítaním si otvorte strany s obrázkami a oboznámte sa so všetkými funkciami produktu.

(Obr. A)

- 1 Hlavná jednotka
- 2 Vypínač
- 3 Priehradka na batérie
- 4 Kryt priehradky na batérie
- 5 Batéria, typ AA (LR6)
- 6 Mäkká kefová hlavica (2)
- 7 Tvrdá kefová hlavica (3)
- 8 Hlavica so špongiou (1)
- 9 Hriadel' motora

● Technické údaje

Batéria:	4x 1,5 V  batéria, typ AA (LR6)
Menovité napätie:	6 V 
Krytie:	IPX5 (chránené pred striekajúcou vodou)
Hlučnosť:	< 70 dB(A); K = 3 dB



Všeobecné bezpečnostné upozornenia

USCHOVAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A UPOZORNENIA PRE BUDÚCE POUŽITIE!

- ⚠ **OPATRNE!** Produkt nie je určený na hranie! Deti často podceňujú nebezpečenstvo súvisiace s elektrickými prístrojmi.
- Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí,

ak sú pod dozorom inej osoby alebo boli poučené ohľadom bezpečného používania produktu a rozumejú z toho vyplývajúcim nebezpečenstvám.

Deti nenechávajú hrať sa s produktom. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Produkt skontrolujte pred každým použitím, aby ste sa uistili, že sa vo vnútri produktu nenachádzajú žiadne cudzie telesá. Uistite sa, či sa hriadel' motora môže voľne otáčať. Hriadel' motora nesmie byť zaseknutý ani zablokovaný. Inak sa môže motor prehriať a produkt poškodiť. Môže to spôsobiť aj poranenia.

- Produkt ani nadstavce nepoužívajte, ak sú poškodené alebo nefungujú.
- Produkt otvorte iba za účelom výmeny batérií.
- Produkt neobsahuje žiadne diely, ktorých údržbu by mohol vykonávať používateľ.
- Produkt pred čistením vždy vypnite.
- Produkt nevystavujte vysokým teplotám, aby nedošlo k jeho poškodeniu.
- Vyvarujte sa tvrdým nárazom alebo mechanickému namáhaniu produktu, aby nedošlo k jeho poškodeniu.
- Obráťte sa na odborníka v prípade potrebnej opravy, v prípade poškodenie alebo iných problémov s produktom.
- Nepoužívajte produkt vo vaniach, sprchách, bazénoch alebo nad umývadlom naplneným vodou.
- Nedovoľte vode vniknúť do vnútra produktu. V takomto prípade vyberte batérie a produkt používajte až potom, keď bude úplne suchý.
- Produkt nenechajte spadnúť, aby nedošlo k poškodeniu vnútorných častí.
- Používajte len také nadstavce, ktoré ste dostali spolu s produktom alebo ktoré ste si objednali v našom internetovom obchode. Informácie pre objednávanie: Pozri odsek „Náhradné diely/príslušenstvo“

⚠ VÝSTRAHA! Hlavnú jednotku chráňte pred vlhkosťou! Hlavnú jednotku neponárajte do vody.

⚠ Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérii/akumulátorov

⚠ OHROZENIE ŽIVOTA!

Batérie/akumulátory udržiavajte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc!


- Prehltnutie môže spôsobiť popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny sa môžu vyskytnúť do 2 hodín po požití.

■ **⚠ NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!** Nikdy

nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Batérie/akumulátory neskratujte ani neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo prasknutie.

- Batérie/akumulátory nikdy nehádzte do ohňa alebo do vody.
- Batérie/akumulátory nikdy nevystavujte mechanickému zaťaženiu.
- Svorkovnice sa nesmú skratovať.

Riziko vytečenia batérii/ akumulátorov

- Vyhnite sa extrémnym podmienkam a teplotám okolia, ktoré by mohli ovplyvniť batérie/akumulátory, napr. radiátorom/priamemu slnečnému žiareniu.
- Keď batérie/akumulátory vytečú, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemickými látkami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc!
-  **NOSTE OCHRAN-
NÉ RUKAVICE!**
Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť podráždenie.

Vždy, keď sa takéto niečo vyskytne, použite vhodné ochranné rukavice.

- Ak batérie/akumulátory vytečú, vyberte ich z produktu, aby sa predišlo poškodeniam.
- Používajte len rovnaký typ batérii/akumulátorov. Nemiešajte použité a nové batérie/akumulátory!
- Keď produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte batérie/akumulátory.

Nebezpečenstvo poškodenia produktu

- Používajte len špecifikovaný typ batérii/nabíjateľných batérii!

- Batérie/akumulátory vkladajte podľa označených pólov (+) a (-) na batérii/akumulátore a na produkte.
- Pred vložením vyčistite kontakty batérie/akumulátora a priehradky na batérie suchou handrou, ktorá nezanecháva žmolky!
- Vybité batérie/akumulátory vyberte z produktu a bezpečne ich zlikvidujte.
- Jednorazové batérie sa nesmú znova nabíjať.



● Pred použitím

● Vybalenie produktu

1. Produkt vyberte z obalu. Odstráňte všetok obalový materiál a ochranné fólie.
2. Skontrolujte, či je produkt aj všetky časti v dobrom stave. Ak si všimnete nejaké poškodenie alebo poruchu, produkt nepoužívajte.

● Vloženie/výmena batérií

(Obr. B)

- ① **INFORMÁCIA:** Pred vložením/výmenou batérií produkt vždy vypnite.
 1. Otvorte priehradku na batérie **3**: Kryt priehradky na batérie **4** otočte proti smeru hodinových ručičiek. **!** na kryte priehradky na batérie musí byť zároveň s  na hlavnej jednotke **1**.
 2. Kryt priehradky na batérie **4** vyberte z hlavnej jednotky **1**.
 3. V prípade potreby vyberte batérie **5** z priehradky na batérie **3**.
 4. Do priehradky na batérie **3** vložte 4 batérie **5** správne podľa polaritu (+ a -).
 5. Zatvorte priehradku na batérie **3**:
 - Kryt priehradky na batérie **4** dajte na hlavnú jednotku **1**.
 - Kryt priehradky na batérie **4** točte v smere hodinových ručičiek, kým nezacvakne. **!** na kryte priehradky na batérie musí byť zároveň s  na hlavnej jednotke **1**.

● **Obsluha**

● **Výmena nastavcov**

(Obr. C)

❗ **INFORMÁCIA:**

- Pred výmenou nastavcov **6/7/8** produkt vždy vypnite.
 - Nastavec **6/7/8** si zvolte dôsledne. Nesprávne používanie vás môže poraniť alebo poškodiť tenisky.
1. V prípade potreby vyťahnite nastaviec **6/7/8** z hriadeľa motora **9**.
 2. Podľa materiálu tenisiek si zvolte požadovaný nastaviec **6/7/8**:

Nastavec	Materiál tenisiek
Mäkká kefová hlavica (2) 6	<input type="checkbox"/> Sieťovina <input type="checkbox"/> Pláténá tkanina
Tvrdá kefová hlavica (3) 7	<input type="checkbox"/> Guma
Hlavica so špongiou (1) 8	<input type="checkbox"/> Koža <input type="checkbox"/> PVC

3. Požadovaný nastaviec **6/7/8** zasúvajte do hriadeľa motora **9**, až kým nezacvakne.

● **Zapnutie/vypnutie**

- Zapnutie:** Stlačte vypínač **2**.
- Vypnutie:** Znova stlačte vypínač **2**.

● **Používanie produktu**

(Obr. D, E)

⚠ **OPATRNE! Riziko vecných škôd!**

- Do vody neponárajte celý nastaviec **6/7/8**. Navlhčite len hlavu nastavca.
- Produkt používajte suchými rukami.
- Pred použitím produktu sa u výrobcu tenisiek alebo v predajni informujte, či sa tenisky môžu čistiť týmto produktom a/alebo vodou. Nesprávne používanie môže tenisky poškodiť.
- Pri používaní produktu nevyvíjajte príliš silný tlak. Mohol by poškodiť povrch produktu.
- Nastavec **6/7/8** sa prestane točiť, keď ním budete príliš tlačiť.
- Počas používania pravidelne kontrolujte výsledok čistenia. Ak si všimnete, že povrch tenisiek je poškodený, produkt okamžite vypnite.

❗ **INFORMÁCIA:**

- Produkt nepoužívajte na citlivých povrchoch ani na šnúrkach.
 - V prípade potreby použite čistiaci prostriedok na tenisiky.
 - Produkt nikdy nepoužívajte s agresívnymi čistiacimi prostriedkami a/alebo horúcou vodou.
1. Nadstavec [6]/[7]/[8] navlhčíte v studenej vode.
 2. Na vlhký nadstavec [6]/[7]/[8] naneste trochu čistiaceho prostriedku na tenisiky.
 3. Hlavu nadstavca [6]/[7]/[8] priložte priamo k povrchu tenisiek, ktorý chcete vyčistiť.
 4. Zapnite produkt. Nadstavec [6]/[7]/[8] sa začne točiť.
 5. Hlavou nadstavca [6]/[7]/[8] po povrchu tenisiek opatrne pohybujte pomalými, krúživými pohybmi.
 6. Zvyšky nečistôt alebo čistiaceho prostriedku z povrchu tenisiek zotrite mierne navlhčenou čistou handričkou.
 7. Tieto kroky opakujte, až kým nebudete s výsledkom čistenia spokojní.
 8. Čistenie hotové: Vypnite produkt. Nadstavec [6]/[7]/[8] sa prestane točiť.

● **Odstraňovanie porúch**

Problém	Možná príčina	Riešenie
Produkt nefunguje.	Batérie [5] sú vybité.	Vymeňte batérie [5].
	Batérie [5] nie sú správne vložené.	Batérie [5] vložte správne.
Nadstavec [6]/[7]/[8] sa netočí.	Na nadstavec [6]/[7]/[8] príliš tlačíte.	Na nadstavec [6]/[7]/[8] menej tlačte.
	Okolo nadstavca [6]/[7]/[8] sa zamotali nečistoty alebo vlasy.	Z nadstavca [6]/[7]/[8] odstráňte nečistoty alebo vlasy.

● Čistenie a údržba

● Čistenie

(Obr. C, F)

⚠ **OPATRNE! Riziko vecných škôd!**

- Hlavnú jednotku **1** neponárajte do vody ani iných kvapalín. Produkt nikdy nedržte pod tečúcou vodou.
- Do vnútra produktu sa nesmie dostať voda ani žiadne iné tekutiny.
- Na čistenie nepoužívajte abrazívne ani agresívne čistiace prostriedky, ani tvrdé kefy.
- Na sušenie nadstavcov **6/7/8** nepoužívajte fén na vlasy ani horúci vzduch.
- Produkt a nadstavce **6/7/8** nikdy nečistíte v práčke.

i **INFORMÁCIA:** Nadstavce **6/7/8** vyčistíte po každom použití.

Hlavná jednotka **1**

1. Hlavnú jednotku **1** čistíte mierne navlhčenou handričkou. V prípade odolných nečistôt pridajte na handričku jemný čistiaci prostriedok.

2. Po vyčistení: Hlavnú jednotku **1** nechajte úplne uschnúť.

Nadstavce **6/7/8**

1. Nadstavce **6/7/8** dajte dole z hlavnej jednotky **1**.
2. Nadstavce **6/7/8** vyčistíte vodou a jemným čistiacim prostriedkom, aby ste odstránili zvyšky nečistôt.
3. Odstráňte prebytočnú vodu: Nadstavcom **6/7/8** zatrasťte.
4. Nadstavce **6/7/8** v prípade potreby utrite vlhkou handričkou.
5. Po vyčistení: Nadstavce **6/7/8** nechajte úplne uschnúť.

● Údržba

- Nadstavce **6/7/8** vymeňte, keď je opotrebovaný.

Náhradné diely/prísľušenstvo

- K tomuto produktu si môžete objednať nasledovné náhradné diely:

Mäkká kefová hlavica **(2)** **6**

Tvrdá kefová hlavica **(3)** **7**

Hlavica so špongiou **(1)** **8**

(Obr. G)

- Náhradné diely si objednáajte cez našu internetovú stránku:
www.optimex-shop.com

● Skladovanie

1. Vypnite produkt. Produkt nechajte vychladnúť.
 2. Vyčistite produkt (pozri „Čistenie“).
 3. Produkt a jeho príslušenstvo skladujte na tmavom, suchom a dobre vetranom mieste bez mrazu.
- Produkt skladujte vždy na deň neprístupnom mieste.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: Plasty/20-22: Papier a kartón/80-98: Spojené látky.

Výrobok:



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● Záruka

Produkt bol vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte voči predajcovi produktu zákonné práva. Záruka, ktorú uvádzame nižšie, žiadnym spôsobom neobmedzuje vaše zákonné práva.

Záruka na tento produkt platí 3 od roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť od dátumu nákupu. Originálny doklad o nákupe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento dokument je potrebný ako dôkaz nákupu.

Akékoľvek poškodenia alebo nedostatky, ktoré sú na produkte už v čase nákupu, musíte nahlásiť neodkladne po vybalení produktu.

Ak bude mať produkt do 3 rokov od dátumu nákupu nejakú materiálovú alebo výrobnú chybu, bezplatne vám ho, podľa svojho uváženia, opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa po vybavení reklamácie nepredlžuje. Platí to aj pre náhradné a opravené časti.

Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo bola neodborne vykonaná údržba.

Záruka pokrýva materiálové a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na tie časti produktu, ktoré podliehajú normálnemu opotrebovaniu, čiže sú považované za spotrebné diely (napr. batérie, akumulátory, hadice, zásobníky na farby), ani na poškodenie krehkých častí, ako napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Ak chcete zabezpečiť, aby bola vaša žiadosť rýchlo spracovaná, dodržujte nasledovné upozornenia:

Pripravte si originálny doklad o nákupe a číslo výrobku (IAN 448288_2301) ako dôkaz o nákupe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravírovaní na produkte, na titulnej strane návodu na obsluhu (vľavo dole) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej časti produktu.

Ak sa vyskytnú poruchy alebo iné nedostatky, najskôr sa obráťte na nižšie uvedené servisné oddelenie telefonicky alebo e-mailom.

Akonáhle je produkt zaevidovaný ako chybný, môžete ho bezplatne zaslať naspäť na adresu servisu, ktorú dostanete k dispozícii. Uistite sa, že ste priložili originálny doklad o nákupe (pokladničný blok) aj krátky písomný popis, v ktorom uvediete podrobnosti o poruche a čas vzniku.

● **Servis**

SK **Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk



● EÚ Vyhlásenie o zhode

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

IAN: 448288_2301
Identifikácia produktu: "SilverCrest" KEFA NA ČISTENIE TENISIEK
Číslo modelu: HG10449

Uvedený predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie:

Smernica 2006/42/EC
Smernica 2014/30/EU
Smernica 2011/65/EU so všetkými súvisiacimi zmenami a doplneniami

Odkazy na príslušné použité harmonizované normy alebo odkazy na iné technické špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa zhoda vyhlasuje:

C / Časť
Smernica 2006/42/EC
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN ISO 12100:2010
EN 62233:2008
Directive 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

Predmet vyššie uvedeného vyhlásenia je v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach:

C / Časť
Smernica 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018

Držiteľ technickej informácie: OWIM GmbH & Co.KG

Podpísané za a v mene:
OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsum Nemecko
Toto vyhlásenie o zhode sa vyvíja na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Preklad pôvodného vyhlásenia o zhode

Neckarsum
Miesto













29.06.2023
Dátum












ppa. Stefan Haensel
Authorised Signatory


ppa. Jutta Buchheim
Authorised Signatory

Lista de símbolos y pictogramas utilizados	Página 120
Introducción	Página 121
Uso previsto	Página 122
Volumen de suministro	Página 122
Lista de las partes	Página 122
Datos técnicos	Página 122
Indicaciones generales de seguridad	Página 123
Indicaciones de seguridad para pilas/baterías	Página 125
Antes del uso	Página 127
Desembalar el producto	Página 127
Insertar/cambiar las pilas	Página 127
Manejo	Página 128
Cambio de accesorios	Página 128
Encendido/apagado	Página 128
Uso del producto	Página 128
Subsanación de fallos	Página 130
Limpieza y mantenimiento	Página 130
Limpieza	Página 130
Mantenimiento	Página 131
Almacenamiento	Página 131
Eliminación	Página 131
Garantía	Página 132
Tramitación de la garantía	Página 133
Asistencia	Página 133
Declaración de conformidad de la CE	Página 134

Lista de símbolos y pictogramas utilizados

	<p>¡ADVERTENCIA! - Identifica un peligro de nivel medio que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte (p. ej., riesgo de descarga eléctrica)</p>		<p>No deformar/dañar</p>
	<p>¡CUIDADO! - Identifica un peligro de nivel bajo que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión leve o moderada (p. ej., peligro de escaldadura)</p>		<p>No abrir/desmontar</p>
	<p>¡ATENCIÓN! - Advierte de posibles daños materiales (p. ej., peligro de cortocircuito)</p>		<p>No mezcle diferentes tipos o marcas</p>
	<p>INFORMACIÓN: Este símbolo con la palabra de señalización "Información" ofrece más información útil.</p>		<p>No mezcle nuevas y usadas</p>
	<p>Tensión/corriente continua</p>		<p>No cargar</p>
	<p>Pilas suministradas</p>		<p>Mantener alejado del agua y de la humedad excesiva</p>

	Mantener fuera del alcance de los niños		No cortocircuitar
	Bloqueado		Insertar correctamente
	Desbloqueado		No arrojar al fuego
	Botón de encendido/apagado		No insertar de forma incorrecta
	El marcado CE ratifica la conformidad con las directivas de la UE aplicables al producto.		Indicaciones de seguridad Instrucciones de manipulación

CEPILLO ELÉCTRICO LIMPIAZAPATILLAS

● **Introducción**

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo CEPILLO ELÉCTRICO LIMPIAZAPATILLAS, en lo sucesivo solo "producto".

Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, manejo y eliminación. Antes de manejar el producto, familiarícese con el producto y con todas las indicaciones de manejo y seguridad.

Para ello, lea atentamente las siguientes instrucciones de manejo y las indicaciones de seguridad.

Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde este manual en un lugar seguro. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Uso previsto

Este producto está destinado únicamente para limpiar la superficie de las zapatillas. En caso necesario, utilice el producto con un producto de limpieza para zapatillas convencional. Este producto no está destinado para la limpieza de la piel y la cara. Un uso incorrecto puede provocar lesiones. El producto está destinado exclusivamente al uso doméstico. El producto no está destinado al uso comercial. El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por los daños debido a un uso incorrecto.

● Volumen de suministro

- 1 Cepillo eléctrico limpia Zapatillas
- 3 Accesorios:
 - 1 Cabezal de cepillo blando
 - 1 Cabezal de cepillo duro
 - 1 Cabezal de cepillo de esponja
- 4 Pilas, tipo AA (LR6)
- 1 Guía rápida



● Lista de las partes

Antes de comenzar a leer el manual, consulte las páginas con las figuras y familiarícese con todas las funciones del producto.

(Fig. A)

- 1 Unidad principal
- 2 Botón de encendido/apagado
- 3 Compartimento de pilas
- 4 Tapa del compartimento de pilas
- 5 Pilas, tipo AA (LR6)
- 6 Cabezal de cepillo blando (2)
- 7 Cabezal de cepillo duro (3)
- 8 Cabezal de cepillo de esponja (1)
- 9 Eje motor

● Datos técnicos

Pila:	4x 1,5 V  pilas, tipo AA (LR6)
Tensión nominal:	6 V 
Tipo de protección:	IPX5 (protección contra el chorro de agua)
Emisión nivel de presión acústica:	< 70 dB(A); K = 3 dB



Indicaciones generales de seguridad

¡CONSERVE TODAS
LAS INSTRUCCIONES
E INDICACIONES DE
SEGURIDAD PARA UN
FUTURO USO!

⚠ ¡ATENCIÓN! ¡El producto no es ningún juguete! Los niños subestiman a menudo los peligros que conllevan los aparatos eléctricos.

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos,

si están supervisados o han sido instruidos en el uso seguro del producto y comprenden los riesgos que conlleva.

No deje que los niños jueguen con el producto. Las tareas de limpieza y mantenimiento no deben ser llevadas a cabo por niños sin supervisión.

- Compruebe el producto antes de cada uso para garantizar que no haya cuerpos extraños dentro del producto. Asegúrese de que el eje motor pueda girar libremente.

El eje motor no debe estar bloqueado. De lo contrario, el motor puede calentarse y dañar el producto. Esto también puede provocar lesiones.

- No utilice el producto o los accesorios si están dañados o no funcionan.
- Abra únicamente el producto para cambiar las pilas.
- El producto contiene piezas pequeñas, que pueden ser inspeccionadas por el usuario.
- Apague el producto antes de la limpieza y cuidado.
- No exponga el producto a altas temperaturas para evitar daños.
- No deje que el producto sufra golpes fuertes o cargas mecánicas para evitar daños.
- Diríjase a un experto en caso de reparaciones, daños u otros problemas con el producto.
- No utilice el producto en bañeras, duchas, piscinas o lavabos llenos de agua.
- No deje que el agua penetre en el interior del producto. Retire en este caso las pilas y vuelva a utilizar el producto cuando se haya secado por completo.
- No deje que el producto se caiga para evitar daños en las partes internas.

- Utilice solo los accesorios suministrados con el producto o adquiridos en nuestra tienda online. Información del pedido: Véase el apartado “Piezas de repuesto/ accesorios”

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Proteja la unidad principal contra la humedad! Nunca sumerja la unidad principal en agua.

⚠ **Indicaciones de seguridad para pilas/baterías**

⚠ ¡PELIGRO DE MUERTE! Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión accidental, busque atención médica de inmediato!

- La ingestión puede provocar quemaduras, perforación de tejidos blandos e incluso la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer 2 horas después de la ingestión.

- **⚠ ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** Nunca recargue pilas no recargables. No provoque un cortocircuito en las pilas/ baterías ni las abra. Ya que podría darse un sobrecalentamiento, peligro de incendio o rotura.
- Nunca arroje las pilas/ baterías al fuego o al agua.
- No someta las pilas/baterías a cargas mecánicas.
- No cortocircuitar los bornes de conexión.

Riesgo de fuga de las pilas/baterías

- Evite temperaturas y condiciones ambientales extremas que puedan afectar a las pilas/baterías, p. ej., radiadores/luz solar directa.
- ¡Si las pilas/baterías presentan fugas, evite que los productos químicos entren en contacto con la piel, los ojos y las membranas mucosas! ¡Enjuague minuciosamente el área afectada con agua limpia y busque atención médica de inmediato!



¡UTILICE GUANTES DE PROTECCIÓN!

Las pilas/baterías dañadas o con fugas pueden provocar quemaduras en contacto con la piel. Por ello,

use en todo momento guantes de protección apropiados.

- En caso de fuga de las pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Utilice solo el mismo tipo de pilas/baterías recargables. ¡No mezcle pilas/baterías nuevas y usadas!
- Extraiga las pilas/baterías si no tiene previsto utilizar el producto durante un largo período de tiempo.

Riesgo de daños al producto

- ¡Utilice solo el tipo de pila/batería especificado!
- Inserte la pila/batería según la marca de polaridad (+) y (-) de la pila/batería y del producto.

- Antes de insertar las pilas o baterías, limpie los contactos de las pilas/baterías y del compartimento de pilas con un paño seco y libre de pelusas!
- Retire del producto las pilas/baterías gastadas y elimínelas de forma segura.
- No intentar recargar pilas que no sean recargables.



● Antes del uso

● Desembalar el producto

1. Retire el producto del embalaje. Retire todo el material de embalaje y las láminas protectoras.
2. Compruebe si el producto y todas las piezas se encuentran en buen estado. Si detecta algún daño o defecto en el producto, deje de utilizar el producto.

● Insertar/cambiar las pilas

(Fig. B)

- ① **INFORMACIÓN:** Apague siempre el producto antes de insertar/cambiar las pilas.
 1. Abrir el compartimento de pilas **3**:
Gire la tapa del compartimento de pilas **4** en sentido antihorario. **I** en la tapa del compartimento de pilas debe estar alineado con  en la unidad principal **1**.
 2. Retire la tapa del compartimento de pilas **4** de la unidad principal **1**.
 3. En caso necesario, extraiga las pilas **5** descargadas del compartimento de pilas **3**.
 4. Inserte 4 pilas **5** en el compartimento de pilas **3** conforme a la polaridad correcta (+ y -).
 5. Cerrar el compartimento de pilas **3**:
 - Coloque la tapa del compartimento de pilas **4** en la unidad principal **1**.
 - Gire la tapa del compartimento de pilas **4** en sentido horario hasta que encaje. **I** en la tapa del compartimento de pilas debe estar alineado con  en la unidad principal **1**.

● Manejo

● Cambio de accesorios

(Fig. C)

❗ INFORMACIÓN:

- Apague siempre el producto antes de cambiar el accesorio **[6]/[7]/[8]**.
 - Seleccione el accesorio **[6]/[7]/[8]** con meticulosidad. Un uso incorrecto puede provocar lesiones o daños en la zapatilla.
1. En caso necesario, extraiga el accesorio **[6]/[7]/[8]** del eje motor **[9]**.
 2. Seleccione el accesorio **[6]/[7]/[8]** deseado en función del material de la zapatilla:

Accesorio	Material de la zapatilla
Cabezal de cepillo blando (2) [6]	<input type="checkbox"/> Tejido de malla <input type="checkbox"/> Tejido de lona
Cabezal de cepillo duro (3) [7]	<input type="checkbox"/> Goma
Cabezal de cepillo de esponja (1) [8]	<input type="checkbox"/> Piel <input type="checkbox"/> PVC

3. Introduzca el accesorio **[6]/[7]/[8]** deseado en el eje motor **[9]** hasta que encaje en su sitio.

● Encendido/apagado

- Encendido:** Pulse el botón de encendido/apagado **[2]**.
- Apagado:** Pulse de nuevo el botón de encendido/apagado **[2]**.

● Uso del producto

(Fig. D, E)

⚠ ¡ATENCIÓN! ¡Riesgo de daños materiales!

- No sumerja por completo el accesorio **[6]/[7]/[8]** en el agua. Humedezca solo el cabezal del accesorio.
- Utilice solo el producto con las manos secas.
- Antes de utilizar el producto, consulte con el fabricante de las zapatillas o en el punto de venta si las zapatillas pueden limpiarse con el producto y/o agua. Un uso incorrecto puede provocar daños en la zapatilla.
- No ejerza una fuerza excesiva al utilizar el producto. Esto podría dañar la superficie de la zapatilla.

- El accesorio **6/7/8** deja de girar si se ejerce demasiada presión.
 - Compruebe regularmente el resultado de la limpieza durante el uso. Apague de inmediato el producto si detecta daños en la superficie de la zapatilla.
- i INFORMACIÓN:**
- No aplicar el producto sobre superficies sensibles y cordones.
 - En caso necesario, utilice un producto de limpieza para zapatillas.
 - Nunca limpie el producto con productos de limpieza agresivos y/o agua caliente.
1. Humedezca el accesorio **6/7/8** con agua fría.
 2. Aplique un poco de producto de limpieza para zapatillas en el accesorio **6/7/8** humedecido.
 3. Coloque el cabezal del accesorio **6/7/8** directamente sobre la superficie que desea limpiar de la zapatilla.
 4. Encienda el producto. El accesorio **6/7/8** comienza a girar.
 5. Deslice con cuidado el cabezal del accesorio **6/7/8** sobre la superficie de la zapatilla con movimientos lentos y circulares.
 6. Utilice un paño limpio y ligeramente humedecido para eliminar los restos de suciedad o de producto de limpieza de la superficie de la zapatilla.
 7. Repita los pasos mencionados anteriormente hasta obtener un resultado de limpieza satisfactorio.
 8. Limpieza finalizada: Apague el producto. El accesorio **6/7/8** deja de girar.

● **Subsanación de fallos**

Problema	Causa posible	Solución
El producto no funciona.	Las pilas [5] están descargadas.	Reemplace las pilas [5].
	Las pilas [5] están mal insertadas.	Inserte las pilas [5] correctamente.
El accesorio [6/7/8] no gira.	Se ejerce demasiada presión en el accesorio [6/7/8].	Reduzca la presión en el accesorio [6/7/8].
	La suciedad o el pelo se han enredado alrededor del accesorio [6/7/8].	Elimine la suciedad o el pelo del accesorio [6/7/8].

● **Limpeza y mantenimiento**

● **Limpeza**

(Fig. C, F)

⚠ ¡ATENCIÓN! ¡Riesgo de daños materiales!

- No sumerja la unidad principal [1] en agua u otros líquidos. Nunca ponga el producto debajo del agua corriente.
- No deje que el agua u otros líquidos penetren en el interior del producto.
- No utilice para la limpieza ningún producto de limpieza agresivo o abrasivo, ni cepillos duros.

- No utilice ningún secador de pelo o aire caliente para secar los accesorios [6/7/8].
 - Nunca limpie el producto y los accesorios [6/7/8] en la lavadora.
- i INFORMACIÓN:** Limpie los accesorios [6/7/8] después de cada uso.

Unidad principal [1]

1. Limpie la unidad principal [1] con un paño ligeramente humedecido. Si le resulta difícil quitar la suciedad, añada un poco de producto de limpieza suave al paño.
2. Después de la limpieza: Deje secar por completo la unidad principal [1].

Accesorios **6/7/8**

1. Quite el accesorio **6/7/8** de la unidad principal **1**.
2. Limpie el accesorio **6/7/8** con agua y un producto de limpieza suave para eliminar los restos de suciedad.
3. Eliminar el agua sobrante: Agite el accesorio **6/7/8**.
4. En caso necesario, limpie el accesorio **6/7/8** con un paño húmedo.
5. Después de la limpieza: Deje que el accesorio **6/7/8** se seque por completo.

● **Mantenimiento**

- Reemplace el accesorio **6/7/8** si está desgastado.

Piezas de repuesto/accesorios

- Puede pedir las siguientes piezas de repuesto para este producto:
Cabezal de cepillo blando **(2)** **6**
Cabezal de cepillo duro **(3)** **7**
Cabezal de cepillo de esponja **(1)** **8**
(Fig. G)
- Realice el pedido de las piezas de repuesto en nuestra página web:
www.optimex-shop.com

● **Almacenamiento**

1. Apague el producto. Deje que el producto se enfríe.
 2. Limpie el producto (véase el capítulo "Limpieza").
 3. Guarde el producto y sus accesorios en un lugar oscuro, seco, libre de heladas y bien ventilado.
- Guarde siempre el producto en un lugar no accesible para niños.

● **Eliminación**

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente:
1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.

Producto:



El producto, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.

Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

● Garantía

El producto ha sido fabricado siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado cuidadosamente antes de su entrega. En caso de defectos de material o de fabricación del producto, usted dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Sus derechos no son limitados en modo alguno por nuestra garantía, que describimos abajo.

La garantía de este producto es de 3 años a partir de la fecha de la compra. El período de garantía comienza también en la fecha de la compra. Conserve el recibo de compra original en un lugar seguro, puesto que este documento es indispensable como comprobante de la compra del producto.

Inmediatamente después de desembalar el producto, se debe presentar una reclamación por todos los daños o defectos que puedan estar presentes en el momento de la compra.

Si el producto llegase a tener algún defecto de material o de fabricación dentro del período de 3 años contados a partir de la fecha de la compra, lo repararemos o lo sustituiremos, según lo decidamos, gratuitamente para usted. El período de garantía no se prolongará si se presenta una reclamación y esta se acepta.

Se aplicará la misma disposición en el caso de piezas sustituidas o reparadas.

Esta garantía quedará anulada si el producto resulta dañado al ser utilizado de forma inadecuada o al recibir un mantenimiento deficiente.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto que se desgasten con el uso normal y que, por lo tanto, son consideradas piezas sujetas a desgaste (por ejemplo, pilas, baterías recargables, mangueras, cartuchos de tinta), ni tampoco cubre los daños en piezas frágiles, por ejemplo, interruptores o piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su reclamación, tenga en cuenta las indicaciones siguientes:

Tenga a mano el recibo de compra original y el número de artículo (IAN 448288_2301) como comprobante de su compra.

Encontrará el número de artículo en la placa de características o grabado en el propio producto, en la portada del manual de instrucciones (abajo a la izquierda), o en una pegatina en la parte posterior o inferior del producto.

Si se producen deterioros funcionales u otros defectos, póngase primero en contacto por teléfono o por correo electrónico con el departamento de servicio técnico indicado a continuación.

Una vez que se haya registrado el producto como defectuoso, puede devolverlo gratuitamente a la dirección de servicio indicada. Recuerde incluir el recibo de compra original (el comprobante de la caja registradora), así como una breve descripción detallada del defecto por escrito y cuándo se ha producido.

● **Asistencia**

ES **Asistencia en España**

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es



● Declaración de conformidad de la CE

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE

IAN: 448288_2301
Identificación del producto: "SilverCrest" CEPILLO ELÉCTRICO LIMPIAZAPATILLAS
Número de modelo: HG10449

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

Directiva 2006/42/EC
Directiva 2014/30/UE
Directiva 2011/65/UE con todas las modificaciones relacionadas

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las otras especificaciones técnicas respecto las cuales se declara la conformidad:

N° / Partes
Directiva 2006/42/EC
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN ISO 12100:2010
EN 62233:2008
Directiva 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

El objeto de la declaración descrita anteriormente se ajusta a la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos:

N° / Partes
Directiva 2011/65/UE
EN IEC 63000:2018

Responsable de la documentación técnica: OWIM GmbH & Co.KG

Firmado por y en nombre de:

OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm Alemania















Esta declaración de conformidad se emite bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante.

Traducción de la declaración de conformidad original

Neckarsulm	29.06.2023		
Lugar	Fecha	pja. Stefan Haensel Authorised Signatory	ppa. Jghs Buchheim Authorised Signatory

Liste over anvendte piktogrammer/symboler	Side 136
Indledning	Side 137
Forskriftsmæssig anvendelse	Side 137
Leveringsomfang	Side 138
Liste over dele	Side 138
Tekniske data	Side 138
Almindelige sikkerhedsanvisninger	Side 138
Sikkerhedsanvisninger for batterier/genopladelige batterier	Side 140
Inden anvendelse	Side 143
Udpakning af produktet	Side 143
Isætning/udskiftning af batterier	Side 143
Betjening	Side 143
Skift af indsats	Side 143
Til-/frakobling	Side 144
Brug af produktet	Side 144
Fejlafhjælpning	Side 145
Rengøring og vedligeholdelse	Side 145
Rengøring	Side 145
Vedligeholdelse	Side 146
Opbevaring	Side 146
Bortskaffelse	Side 146
Garanti	Side 147
Afvikling af garantisager	Side 148
Service	Side 148
EU-Overensstemmelseserklæring	Side 149

Liste over anvendte piktogrammer/symboler

	<p>ADVARSEL! - Betegner en faresituation med middel risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser (f.eks. fare for strømstød)</p>		<p>Må ikke deformeres/skades</p>
	<p>FORSIGTIG! - Betegner en faresituation med lav risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, medfører mindre eller moderate kvæstelser (f.eks. fare for skoldning)</p>		<p>Må ikke åbnes/adskilles</p>
	<p>OBS! - Advarer om mulige materielle skader (f.eks. fare for kortslutning)</p>		<p>Bland ikke forskellige typer eller mærker</p>
	<p>INFO: Dette symbol, sammen med signalordet "Info", angiver flere nyttige informationer.</p>		<p>Bland ikke nye og brugte</p>
	<p>Jævnstrøm/-spænding</p>		<p>Må ikke oplades</p>
	<p>Batterier medfølger</p>		<p>Holdes på afstand af vand og kraftig fugt</p>
	<p>Opbevares uden for børns rækkevidde</p>		<p>Må ikke kortsluttes</p>

	Låst		Skal indsættes korrekt
	Oplåst		Må ikke kastes i ild
	Afbryder		Må ikke indsættes forkert
	CE-mærket bekræfter overensstemmelse med de for produktet gældende EU-direktiver.		Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger

RENGØRINGSBØRSTE TIL SNEAKERS

● Indledning

Vi ønsker dig hjerteligt tillykke med købet af din nye RENGØRINGSBØRSTE TIL SNEAKERS, efterfølgende benævnt „produkt“.

Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en fast bestanddel af produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, betjening og bortskaffelse. Gør dig inden betjeningen af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Læs hertil omhyggeligt de følgende anvisninger om betjening og sikkerhedsanvisningerne.

Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Forskriftsmæssig anvendelse

Produktet er beregnet til rensning af overflader på sneakers. Brug produktet efter behov på gængs rengøringsmiddel til sneakers. Produktet er ikke beregnet til rens af ansigt og hud. Forkert brug kan medføre kvæstelser. Produktet er udelukkende beregnet til husholdningsbrug. Produktet er ikke beregnet til erhvervmæssig anvendelse. Fabrikanten fraskriver sig ethvert ansvar for skader som følge af forkert brug.

● Leveringsomfang

- 1 Rengøringsbørste til sneakers
- 3 Indsatse:
 - 1 Blødt børstehoved
 - 1 Hårdt børstehoved
 - 1 Børstehoved med svamp
- 4 Batterier, type AA (LR6)
- 1 Lynvejledning

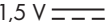

● Liste over dele

Slå før læsningen op på siderne med figurerne, og gør dig fortrolig med alle produktets funktioner.

(Fig. A)

- 1 Hovedenhed
- 2 Afbryder
- 3 Batterirum
- 4 Batterirummets låg
- 5 Batteri, type AA (LR6)
- 6 Blødt børstehoved (2)
- 7 Hårdt børstehoved (3)
- 8 Børstehoved med svamp (1)
- 9 Motoraksel

● Tekniske data

Batteri:	4x 1,5 V  batteri, type AA (LR6)
Nominal spænding:	6 V 
Tæthedsklasse:	IPX5 (beskyttet mod vandstråle)
Lydtryksemisjon:	< 70 dB(A); K = 3 dB



Almindelige sikkerhedsanvisninger


GEM ALLE SIKKERHEDS- OG BRUGSANVISNINGER TIL SENERE ANVENDELSE!

⚠️ OBS! Produktet er ikke et legetøj! Børn undervurderer ofte de farer der er forbundet med elektriske apparater.

- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og opefter samt af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller mangel på erfaring og manglende kundskaber, hvis de er under opsyn, eller hvis de er instrueret i sikker brug af produktet og indforstået med de risici, der er forbundet hermed. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
 - Kontroller produktet inden brug for at sikre, at der ikke befinder sig fremmedlegemer i produktets indre. Kontrollér at motorakslen kan dreje frit.
- Motorakslen må ikke spærres eller blokeres. I modsat fald kan motoren bliver overophedet og beskadige produktet. Dette kan også medføre kvæstelser.
- Brug ikke produktet eller indsatse, hvis de er beskadiget eller ikke fungerer.
 - Produktet skal kun åbnes for udskiftning af batterier.
 - Produktet indeholder ikke dele, som kan serviceres af brugeren.
 - Produktet skal afbrydes før rengøring og vedligeholdelse.
 - Produktet må ikke udsættes for høje temperaturer for at undgå skader.
 - Undgå kraftige slag eller mekanisk belastning af produktet for at undgå skader.


- Ret henvendelse til en ekspert for reparation, ved beskadigelser eller andre problemer med produktet.
- Anvend ikke produktet i badekar, brusebad, svømmepøl eller over en håndvask, fyldt med vand.
- Vand må ikke trænge ind i produktets indvendige dele. I så fald skal batterierne tages ud og produktet må først anvendes igen, når det er fuldstændigt tørt.
- Tab ikke produktet for at undgå skader på de indvendige dele.

- Brug kun de indsatse, som er leveret med produktet eller bestilt i vores onlineshop. Bestillingsinformation: Se afsnittet „Reservedele/tilbehør“

 **ADVARSEL!** Beskyt hovedenheden mod fugt! Hovedenheden må ikke nedsænkes i vand.




Sikkerheds- anvisninger for batterier/genop- ladelige batterier

 **LIVSFARE!** Opbevar batterier/genopladelige batterier uden for børns rækkevidde. Ved slugning skal der straks op søges læge!

- Slugning kan forårsage forbrændinger, perforering af bløddede og dødsfald.

Der kan opstå voldsomme forbrændinger inden for 2 timer efter slugning.

-  **EKSPLOSIONSFARE!** Ikke-genopladelige batterier må aldrig oplades. Batterier/genopladelige batterier må ikke kortsluttes og/eller åbnes. Det kan medføre overophedning, ild eller eksplosion.
- Batterier/genopladelige batterier må ikke kastes i ild eller vand.
- Udsæt ikke batterier/genopladelige batterier for mekanisk belastning.
- Batterikontakterne må ikke kortsluttes.

Lækagerisiko for batterier/genopladelige batterier

- Undgå ekstreme miljøer og temperaturer, som kan påvirke batterier/genopladelige batterier fx på radiatorer/direkte sollys.
- Hvis batterier/genopladelige batterier lækker, skal kontakt med kemikalierne med hud, øjne og slimhinder undgås! Det berørte område skylles straks med rent vand, og der skal opsøges lægehjælp!



ANVEND BESKYT- TELSEHANDSKER!

- Udtjente eller beskadigede batterier/genopladelige batterier kan forårsage ætsninger ved kontakt med huden. Anvend passende beskyttelsehandsker, hvis en sådan situation opstår.
- Hvis et batteri/genopladeligt batteri lækker, skal det omgående fjernes fra produktet for at forebygge skader.
- Anvend kun den samme type batterier/genopladelige batterier. Bland ikke brugte og nye batterier/genopladelige batterier!
- Fjern batterierne/de genopladelige batterier fra produktet, hvis det ikke skal anvendes i længere tid.

Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend kun den specificerede type batterier/genopladelige batterier!
- Batterier/genopladelige batterier skal isættes, så (+) og (-) på batteri/genopladeligt batteri svarer til mærkningen på produktet.
- Før batteriet/det genopladelige batteri isættes, skal kontakter og batterirum renses med en tør, fnugfri klud!
- Fjern opbrugte batterier/genopladelige batterier fra produktet, og bortskaf dem på en sikker måde.
- Ikke-opladelige batterier må ikke genoplades.

● Inden anvendelse

● Udpakning af produktet

1. Tag produktet ud af emballagen. Fjern alle emballagematerialer og beskyttelsesfolier.
2. Kontroller, at produktet og alle dele er i god stand. Hvis du konstaterer en beskadigelse eller en defekt, så brug ikke produktet.

● Isætning/udskiftning af batterier

(Fig. B)

ⓘ INFO: Sluk altid for produktet, inden batterier isættes/udskiftes.

1. Åbn batterirummet **[3]**: Drej batterirummets låg **[4]** mod uret. **I** på batterirummets låg skal pege mod **■** på hovedenheden **[1]**.
2. Fjern batterirummets låg **[4]** på hovedenheden **[1]**.
3. Fjern efter behov de afladede batterier **[5]** fra batterirummet **[3]**.
4. Isæt 4 batterier **[5]** med den korrekte polarisering (+ og -) i batterirummet **[3]**.
5. Luk batterirummet **[3]**:
 - Sæt batterirummets låg **[4]** på hovedenheden **[1]**.

- Drej batterirummets låg **[4]** med uret, til det falder i hak. **I** på batterirummets låg skal pege mod **■** på hovedenheden **[1]**.

● Betjening

● Skift af indsats

(Fig. C)

ⓘ INFO:

- Sluk altid for produktet, inden indsatsen **[6/7/8]** skiftes.
 - Udvalg indsatsen **[6/7/8]** omhyggeligt. Forkert anvendelse kan medføre kvæstelser eller beskadigelse af dine sneakers.
1. Træk efter behov indsatsen **[6/7/8]** af motoraksen **[9]**.
 2. Vælg den ønskede indsats **[6/7/8]** alt efter sneakersmaterialet:

Indsats	Sneakersmateriale
Blødt børstehoved (2) [6]	<input type="checkbox"/> Meshstof <input type="checkbox"/> Kanvasstof
Hårdt børstehoved (3) [7]	<input type="checkbox"/> Gummi
Børstehoved med svamp (1) [8]	<input type="checkbox"/> Læder <input type="checkbox"/> PVC

3. Skub den ønskede indsats **6/7/8** på motoraksen **9**, til den falder i hak.

● Til-/frakobling

- Tilkobling:** Tryk på afbryderen **2**.
- Frakobling:** Tryk på afbryderen **2** igen.

● Brug af produktet

(Fig. D, E)

⚠ **OBS! Risiko for tingskader!**

- Nedsæk ikke hele indsatsen **6/7/8** i vand. Gør kun indsatshovedet vådt.
- Anvend kun produktet med tørre hænder.
- Ret henvendelse til producenten eller forhandleren af dine sneakers, inden du anvender produkter for at finde ud af, om de pågældende sneakers kan rengøres med produktet og/eller vand. Forkert brug kan medføre beskadigelse af dine sneakers.
- Udøv ikke et overdrevet tryk, mens produktet bruges. Det kan beskadige sneakersoverfladen.
- Indsatsen **6/7/8** stopper med at dreje, hvis der udøves for stort tryk.

- Kontrollér regelmæssigt rengøringsresultatet under brug. Hvis en beskadigelse af sneakersoverfladen kan ses, skal produktet straks slukkes.

❗ **INFO:**

- Brug ikke produktet på sarte overflade og snøreband.
 - Brug om nødvendigt rengøringsmiddel til sneakers.
 - Brug aldrig produktet med aggressive rengøringsmidler og/eller varmt vand.
1. Fugt indsatsen **6/7/8** med koldt vand.
 2. Kom lidt sneakersrengøringsmiddel på den fugtede indsats **6/7/8**.
 3. Sæt hovedet af indsatsen **6/7/8** direkte på den sneakersoverflade, der skal rengøres.
 4. Tænd for produktet. Indsatsen **6/7/8** begynder med at dreje.
 5. Lad hovedet på indsatsen **6/7/8** glide forsigtigt i langsomme cirkelbevægelser over sneakersoverfladen.
 6. Brug en let fugtig, ren klud til at fjerne rester af snavs og sneakersrengøringsmiddel fra sneakersoverfladen.

7. Gentag de ovennævnte trin, indtil du er tilfreds med resultatet af rengøringen.

8. Afslut rengøringen: Sluk for produktet. Indsatsen **6/7/8** stopper med at dreje.

● Fejlafhjælpning

Problem	Mulig årsag	Løsning
Produktet fungerer ikke.	Batterierne 5 af afladet.	Udskift batterierne 5 .
	Batterierne 5 er isat forkert.	Isæt batterierne 5 korrekt.
Indsatsen 6/7/8 drejer ikke.	Der udøves for stort tryk på indsatsen 6/7/8 .	Reducer trykket på indsatsen 6/7/8 .
	Snavs eller hår sidder fast om indsatsen 6/7/8 .	Fjern snavs eller hår fra indsatsen 6/7/8 .

● Rengøring og vedligeholdelse

● Rengøring

(Fig. C, F)

⚠️ OBS! Risiko for tingskader!

- Hovedenheden **1** må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker. Hold aldrig produktet under rindende vand.
- Vand eller andre væsker må aldrig trænge ind i produktets indvendige dele.
- Ved rengøring må der ikke anvendes skuremidler, aggressive rengøringsmidler eller stive børster.

- Brug ikke en hårtørrer eller varm luft til at tørre indsatsene **6/7/8**.
- Rengør aldrig produktet og indsatsene **6/7/8** i opvaskemaskinen.
- ① **INFO:** Rengør indsatsene **6/7/8** efter hver anvendelse.

Hovedenhed 1

1. Rengør hovedenheden **1** med en let fugtet klud. Anvend eventuelt et let opvaskemiddel på kluden ved stærk tilsmudsning.
2. Efter rengøring: Lad hovedenheden **1** tørre fuldstændigt.

Indsats **6/7/8**

1. Fjern indsatsen **6/7/8** fra hovedenheden **1**.
2. Rengør indsatsen **6/7/8** med vand og et mildt rengøringsmiddel for at fjerne rester af snavs.
3. Fjern det overskydende vand: Ryst indsatsen **6/7/8**.
4. Tør efter behov indsatsen **6/7/8** af med en fugtig klud.
5. Efter rengøring: Lad indsatsen **6/7/8** tørre fuldstændigt.

● Vedligeholdelse

- Udskift indsatsen **6/7/8**, når den er slidt.

Reserve dele/tilbehør

- Du kan bestille følgende reservedele til dette produkt:

Blødt børstehoved **(2)** **6**

Hårdt børstehoved **(3)** **7**

Børstehoved med svamp **(1)** **8**

(Fig. G)

- Bestil reservedele på vores hjemmeside: www.optimex-shop.com

● Opbevaring

1. Sluk for produktet. Lad produktet afkøle.
 2. Rengør produktet (se "Rengøring").
 3. Opbevar produktet og dets tilbehør på et mørkt, tørt, frostfrit og godt ventileret sted.
- Opbevar altid produktet på et sted, der ikke er tilgængeligt for børn.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpackningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.

Produkt:



Points de collecte sur www.quefarmedechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Produktet og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar.

De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

● **Garanti**

Produktet er fremstillet efter strenge kvalitetsretningslinjer og omhyggeligt kontrolleret inden levering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl har du juridiske rettigheder over for sælgeren af produktet. Dine lovbestemte rettigheder er på ingen måde begrænset af vores garanti angivet nedenfor.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år fra købsdatoen. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kvittering på et sikkert sted, da dette dokument er påkrævet som købsbevis.

Enhver skade eller mangel, der allerede er til stede på købstidspunktet, skal rapporteres umiddelbart efter udpakning af produktet.

Hvis produktet udviser materiale- eller produktionsfejl inden for 3 år fra købsdatoen, vil vi efter vores valg reparere eller erstatte det gratis for dig. Garantifristen forlænges ikke ved et givet garantikrav. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Garantien bortfalder, hvis produktet anvendes beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien omfatter materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, der er udsat for normalt slid og derfor betragtes som sliddele (f.eks. batterier, genopladelige batterier, slanger, blækpatroner), ej heller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din sag, bedes du være opmærksom på nedenstående:

Hav den originale kvittering og artikelnummer (IAN 448288_2301) klar som købsbevis.

Du kan finde artikelnummeret på typeskiltet, en indgravering på produktet, første side i betjeningsvejledningen (nederst til venstre) eller som et klistermærke på bagsiden eller bunden af produktet.

Hvis der opstår funktionsfejl eller andre mangler, bør du først henvende dig telefonisk eller pr. e-mail til den nedenfor oplyste serviceafdeling.

Når produktet er registreret som defekt, kan du returnere det gratis til den serviceadresse, du har fået. Sørg for at vedlægge den originale kvittering (kassebonen) og en kort skriftlig beskrivelse med detaljer om defekten og tidspunktet for dens opståen.

● Service

 **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk



● EU-Overensstemmelseserklæring

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

IAN: 448288_2301
Produktidentifikation: "SilverCrest" RENGØRINGSBØRSTE TIL SNEAKERS
Modelnummer: HG10449

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniserings-lovgivning:

Direktiv 2006/42/EC
Direktiv 2014/30/EU
Direktiv 2011/65/EU med alle relaterede ændringer

Referencer til de relevante anvendte harmoniserede standarder, eller til de andre tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med:

Nr. / dele
Direktiv 2006/42/EC
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN ISO 12100:2010
EN 62233:2008
Directive 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

Genstanden for ovennævnte erklæring er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af den 8. juni 2011 om begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr:

Nr. / dele
Direktiv 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018


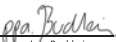
Ikkehæver af den tekniske dokumentation: OWIM GmbH & Co.KG

Underskrevet for og på vegne af:

OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm Tyskland

Denne overensstemmelseserklæring udstedes udelukkende under fabrikanterens ansvar.





Oversættelse af original overensstemmelseserklæring

Neckarsulm	29.06.2023		
Sted	Dato	ppa/ Stefan Haensel	ppa/ Jørgen Buchheim
		Authorised Signatory	Authorised Signatory

Elenco dei pittogrammi/simboli utilizzati	Pagina 151
Introduzione	Pagina 152
Uso previsto	Pagina 152
Contenuto della confezione	Pagina 153
Elenco delle parti	Pagina 153
Dati tecnici	Pagina 153
Istruzioni generali di sicurezza	Pagina 153
Istruzioni di sicurezza per le batterie/gli accumulatori	Pagina 155
Prima dell'uso	Pagina 158
Disimballo del prodotto	Pagina 158
Inserimento/sostituzione delle batterie	Pagina 158
Funzionamento	Pagina 158
Sostituzione degli accessori	Pagina 158
Accensione/spengimento	Pagina 159
Utilizzo del prodotto	Pagina 159
Risoluzione dei problemi	Pagina 160
Pulizia e manutenzione	Pagina 161
Pulizia	Pagina 161
Manutenzione	Pagina 161
Conservazione	Pagina 162
Smaltimento	Pagina 162
Garanzia	Pagina 163
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 163
Assistenza	Pagina 164
Dichiarazione di conformità UE	Pagina 165

Elenco dei pittogrammi/simboli utilizzati

	<p>AVVERTENZA! - Indica un pericolo a medio rischio che, se non evitato, può causare la morte o gravi lesioni (ad es. rischio di scosse elettriche)</p>		<p>Non deformare/danneggiare</p>
	<p>CAUTELA! - Indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può causare lesioni lievi o di media gravità (ad es. pericolo di scottature)</p>		<p>Non aprire/smontare</p>
	<p>ATTENZIONE! - Avverte di possibili danni materiali (ad es. pericolo di cortocircuito)</p>		<p>Non mescolare tipi o marche diverse</p>
	<p>INFO: Questo simbolo con il termine "Info" contiene ulteriori utili informazioni.</p>		<p>Non mescolare nuove e usate</p>
	<p>Corrente/tensione continua</p>		<p>Non caricare</p>
	<p>Batterie incluse</p>		<p>Tenere lontano dall'acqua e dall'umidità eccessiva</p>
	<p>Tenere lontano dalla portata dei bambini</p>		<p>Non mettere in corto circuito</p>
	<p>Bloccato</p>		<p>Inserire correttamente</p>

	Sbloccato		Non gettare nel fuoco
	Tasto ON/OFF		Non inserire in modo errato
	Il marchio CE conferma la conformità alle direttive UE applicabili al prodotto.		Istruzioni di sicurezza Istruzioni

SPAZZOLA PER LA PULIZIA DELLE SNEAKERS

● **Introduzione**

Congratulazioni per l'acquisto della vostra nuova SPAZZOLA PER LA PULIZIA DELLE SNEAKERS, di seguito denominata "prodotto".

Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni per l'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima dell'uso del prodotto, familiarizzare con tutte le istruzioni per l'uso e delle istruzioni di sicurezza. A tal fine, leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e le istruzioni di sicurezza.

Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Tenere queste istruzioni in un luogo sicuro.

Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● **Uso previsto**

Questo prodotto è destinato esclusivamente alla pulizia delle superfici delle sneaker. Se necessario, utilizzare il prodotto con un detergente per sneaker tradizionale. Questo prodotto non è destinato alla pulizia del viso e della pelle. L'uso improprio può causare lesioni. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da utilizzi non conformi.

● Contenuto della confezione

- 1 Spazzola per la pulizia delle sneakers
- 3 Accessori:
 - 1 Testina morbida
 - 1 Testina rigida
 - 1 Testina in spugna
- 4 Batterie, tipo AA (LR6)
- 1 Guida rapida

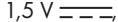

● Elenco delle parti

Prima di leggere, aprire le pagine delle figure e familiarizzare con tutte le caratteristiche del prodotto.

(Fig. A)

- 1 Unità principale
- 2 Tasto ON/OFF
- 3 Vano batterie
- 4 Coperchio del vano batterie
- 5 Batteria, tipo AA (LR6)
- 6 Testina morbida (2)
- 7 Testina rigida (3)
- 8 Testina in spugna (1)
- 9 Albero motore

● Dati tecnici

Batteria:	4x batteria da 1,5 V  , tipo AA (LR6)
Tensione nominale:	6 V 
Grado di protezione:	IPX5 (protetto contro i getti d'acqua)
Emissione del livello di pressione sonora:	< 70 dB(A); K = 3 dB



Istruzioni generali di sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI DI SICUREZZA E DISPOSIZIONI PER EVENTUALI NECESSITÀ FUTURE!

⚠ ATTENZIONE! Questo articolo non è un giocattolo! I bambini spesso sottovalutano i pericoli associati alle apparecchiature elettriche.

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o che siano stati istruiti sull'uso sicuro del prodotto e che ne comprendano i pericoli. Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto. Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Controllare il prodotto prima di ogni utilizzo per assicurarsi che non vi siano oggetti estranei al suo interno.

Assicurarsi che l'albero motore possa ruotare liberamente.

L'albero motore non deve essere bloccato. In caso contrario, il motore potrebbe riscaldarsi e danneggiare il prodotto. Ciò può anche portare a lesioni.

- Non utilizzare il prodotto o gli accessori se sono danneggiati o non funzionano.
- Aprire il prodotto solo per sostituire le batterie.
- Il prodotto non contiene parti che possono essere sottoposte a manutenzione da parte dell'utente.
- Spegnerne il prodotto prima della pulizia e della cura.

- Non esporre il prodotto ad alte temperature per evitare danni.
- Evitare urti violenti o sollecitazioni meccaniche sul prodotto per evitare danni.
- Consultare un esperto per riparazioni, danni o altri problemi con il prodotto.
- Non utilizzare il prodotto in vasche da bagno, docce, piscine o sopra lavabi riempiti d'acqua.
- Evitare che l'acqua penetri all'interno del prodotto. In questo caso, rimuovere le batterie e non riutilizzare il prodotto fino a quando non è completamente asciutto.
- Non far cadere il prodotto per evitare di danneggiare le parti interne.

- Utilizzare solo gli accessori forniti con il prodotto o ordinati nel nostro negozio online. Informazioni per l'ordine: Vedere la sezione "Pezzi di ricambio/accessori"

⚠ AVVERTENZA! Proteggere l'unità principale dall'umidità! Non immergere l'unità principale in acqua.



Istruzioni di sicurezza per le batterie/gli accumulatori

⚠ PERICOLO DI MORTE!

Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico!

- L'ingestione può portare a ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono verificarsi gravi ustioni entro 2 ore dall'ingestione.



PERICOLO DI ESPLOSIONE! Non

- ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare le batterie/gli accumulatori e/o non aprirli. Le conseguenze possono essere surriscaldamento, rischio di incendio o esplosione.
- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

- I terminali non devono essere cortocircuitati.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possono danneggiare le batterie/gli accumulatori, come ad esempio, l'esposizione a termosifoni o ai raggi diretti del sole.
- Se le batterie/gli accumulatori sono scarichi, evitare che le sostanze chimiche contenute vengano in contatto con pelle, occhi o mucose!
Risciacquare immediatamente le zone colpite con acqua pulita e consultare un medico!



INDOSSARE GUANTI

PROTETTIVI! Le

batterie/gli accumulatori che presentano fuoriuscite o danni possono causare ustioni a contatto con la pelle. In casi del genere, indossare guanti protettivi adatti.

- Nel caso di perdita di liquido delle batterie/gli accumulatori, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Usare solo batterie/accumulatori dello stesso tipo. Non usare congiuntamente batterie/accumulatori vecchi e nuovi!
- Rimuovere le batterie/gli accumulatori, quando non si intende utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo.

Rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/accumulatori indicato!
- Inserire le batterie/gli accumulatori secondo l'identificazione di polarità (+) e (-) sulle batterie medesime e sul prodotto.
- Prima dell'inserimento, pulire i contatti delle batterie/degli accumulatori e del vano batterie con un panno asciutto e privo di lanugine!
- Rimuovere subito le batterie/gli accumulatori esauriti dal prodotto e smaltire in sicurezza.
- Le batterie non ricaricabili non possono essere caricate.

● Prima dell'utilizzo

● Disimballo del prodotto

1. Estrarre il prodotto dalla confezione. Rimuovere tutto il materiale di imballaggio e le pellicole protettive.
2. Controllare che il prodotto e tutte le parti siano in buone condizioni. Se si riscontrano danni o difetti, non utilizzare il prodotto.

● Inserimento/sostituzione delle batterie

(Fig. B)

i **INFO:** Spegnerne sempre il prodotto prima di inserire/sostituire le batterie.

1. Aprire il vano batterie **3**: Ruotare il coperchio del vano batterie **4** in senso antiorario. **I** sul coperchio del vano batterie deve essere allineato con **■** sull'unità principale **1**.
2. Rimuovere il coperchio del vano batterie **4** dall'unità principale **1**.
3. Se necessario, rimuovere le batterie **5** scariche dal vano batterie **3**.

4. Inserire 4 batterie **5** nel vano batterie **3** secondo la polarità corretta (+ e -).
5. Chiudere il vano batterie **3**:
 - Posizionare il coperchio del vano batterie **4** sull'unità principale **1**.
 - Ruotare il coperchio del vano batterie **4** in senso orario finché non si innesta. **I** sul coperchio del vano batterie deve essere allineato con **■** sull'unità principale **1**.

● Funzionamento

● Sostituzione degli accessori

(Fig. C)

i **INFO:**

- Spegnerne sempre il prodotto prima di cambiare l'accessorio **6/7/8**.
 - Selezionare con cura l'accessorio **6/7/8**. Un uso improprio può causare lesioni o danni alla sneaker.
1. Se necessario, estrarre l'accessorio **6/7/8** dall'albero motore **9**.

2. Selezionare l'accessorio [6]/[7]/[8] desiderato a seconda del materiale delle sneaker:

Accessorio	Materiale delle sneaker
Testina morbida (2) [6]	<input type="checkbox"/> Tessuto rete <input type="checkbox"/> Tessuto tela
Testina rigida (3) [7]	<input type="checkbox"/> Gomma
Testina in spugna (1) [8]	<input type="checkbox"/> Pelle <input type="checkbox"/> PVC

3. Spingere l'accessorio [6]/[7]/[8] desiderato sull'albero motore [9] finché non si innesta.

● Accensione/spegnimento

- Accensione:** Premere il tasto ON/OFF [2].
- Spegnimento:** Premere nuovamente il tasto ON/OFF [2].

● Utilizzo del prodotto

(Fig. D, E)

⚠ ATTENZIONE! Rischio di danni materiali!

- Non immergere l'intero accessorio [6]/[7]/[8] nell'acqua. Inumidire solo la testa dell'accessorio.
 - Utilizzare il prodotto solo con le mani asciutte.
 - Prima di utilizzare il prodotto, verificare con il produttore della sneaker o con il punto vendita se la sneaker può essere pulita con il prodotto e/o con l'acqua. Un uso improprio può causare danni alla sneaker.
 - Non esercitare una pressione eccessiva durante l'utilizzo del prodotto. Ciò potrebbe danneggiare la superficie delle sneaker.
 - Se si applica una pressione eccessiva, l'accessorio [6]/[7]/[8] interrompe la rotazione.
 - Controllare regolarmente il risultato della pulizia durante l'uso. Se si notano danni alla superficie delle sneaker, spegnere subito il prodotto.
- ① INFO:**
- Non utilizzare il prodotto su superfici sensibili e lacci.
 - Se necessario, utilizzare un detergente per sneaker.

- Non utilizzare mai il prodotto con detersivi aggressivi e/o acqua calda.
1. Inumidire l'accessorio [6]/[7]/[8] con acqua fredda.
 2. Applicare un po' di detersivo per sneaker sull'accessorio [6]/[7]/[8] umido.
 3. Posizionare la testa dell'accessorio [6]/[7]/[8] direttamente sulla superficie della sneaker da pulire.
 4. Accendere il prodotto. L'accessorio [6]/[7]/[8] inizia a ruotare.
 5. Far scorrere delicatamente la testa dell'accessorio [6]/[7]/[8] sulla superficie della sneaker con movimenti lenti e circolari.
 6. Utilizzare un panno leggermente umido e pulito per rimuovere eventuali residui di sporco o di detersivo per sneaker dalla superficie della sneaker.
 7. Ripetere le operazioni sopra descritte fino a ottenere un risultato di pulizia soddisfacente.
 8. Pulizia terminata: Spegner il prodotto. L'accessorio [6]/[7]/[8] smette di ruotare.

● Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il prodotto non funziona.	Le batterie [5] sono scariche.	Sostituire le batterie [5].
	Le batterie [5] sono inserite in modo errato.	Inserire le batterie [5] correttamente.
L'accessorio [6]/[7]/[8] non ruota.	Sull'accessorio [6]/[7]/[8] viene esercitata troppa pressione.	Ridurre la pressione sull'accessorio [6]/[7]/[8].
	Intorno all'accessorio [6]/[7]/[8] si sono aggrovigliati sporco o capelli.	Rimuovere lo sporco o i capelli dall'accessorio [6]/[7]/[8].

● Pulizia e manutenzione

● Pulizia

(Fig. C, F)

⚠ **ATTENZIONE! Rischio di danni materiali!**

- Non immergere l'unità principale **1** in acqua o altri liquidi. Non tenere mai il prodotto sotto l'acqua corrente.
- Non permettere all'acqua o ad altri liquidi di penetrare all'interno del prodotto.
- Non utilizzare detergenti abrasivi e aggressivi o spazzole dure per la pulizia.
- Non utilizzare un asciugacapelli o aria calda per asciugare gli accessori **6/7/8**.
- Non pulire mai il prodotto e gli accessori **6/7/8** in lavatrice.

i **INFO:** Pulire gli accessori **6/7/8** dopo ogni utilizzo.

Unità principale **1**

1. Pulire l'unità principale **1** con un panno leggermente inumidito. Per le macchie più ostinate, passare il panno con un detergente leggero.

2. Dopo la pulizia: lasciare asciugare completamente l'unità principale **1**.

Accessori **6/7/8**

1. Rimuovere l'accessorio **6/7/8** dall'unità principale **1**.
2. Pulire l'accessorio **6/7/8** con acqua e un detergente delicato per rimuovere i residui di sporco.
3. Rimuovere l'acqua in eccesso: Scuotere l'accessorio **6/7/8**.
4. Se necessario, pulire l'accessorio **6/7/8** con un panno umido.
5. Dopo la pulizia: lasciar asciugare completamente l'accessorio **6/7/8**.

● **Manutenzione**

- Sostituire l'accessorio **6/7/8** quando è usurato.

Pezzi di ricambio/accessori

- Per questo prodotto è possibile ordinare i seguenti ricambi:

Testina morbida **(2)** **6**

Testina rigida **(3)** **7**

Testina in spugna **(1)** **8**

(Fig. G)

- Ordina i pezzi di ricambio dal nostro sito web:
www.optimex-shop.com

● **Conservazione**

1. Spegnere il prodotto. Lasciar raffreddare il prodotto.
 2. Pulire il prodotto (vedi "Pulizia").
 3. Conservare il prodotto e i suoi accessori in un luogo buio, asciutto, al riparo dal gelo e ben ventilato.
- Conservare sempre il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

● **Smaltimento**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.

Prodotto:



Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.

Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato secondo rigorose direttive di qualità e controllato attentamente prima della consegna. In caso di difetto nei materiali o nella lavorazione, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. I vostri diritti legali non sono in alcun modo limitati dalla nostra garanzia indicata di seguito.

La garanzia per questo prodotto è di 3 anni dalla data di acquisto. Il periodo di garanzia inizia dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di vendita originale in un luogo sicuro poiché questo documento è richiesto come prova d'acquisto.

Eventuali danni o difetti già presenti al momento dell'acquisto devono essere segnalati immediatamente dopo aver disimballato il prodotto.

Se il prodotto si rivela difettoso nei materiali o nella lavorazione entro 3 anni dalla data di acquisto, lo ripareremo o lo sostituiremo, a nostra discrezione, gratuitamente. Il periodo di garanzia non è esteso da una richiesta di garanzia concessa. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione impropri.

La garanzia copre i difetti relativi al materiale e alla lavorazione. La presente garanzia non si estende alle parti del prodotto soggette a normale usura e quindi considerate parti soggette ad usura (ad es. batterie, batterie ricaricabili, tubi flessibili, cartucce d'inchiostro), né al danneggiamento di parti fragili, ad es. interruttori o parti in vetro.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Al fine di garantire una rapida elaborazione della propria richiesta, seguire le istruzioni riportate di seguito:

Tenere a portata di mano la ricevuta di acquisto originale e il numero dell'articolo (IAN 448288_2301) come prova di acquisto.

È possibile trovare il numero dell'articolo sulla targhetta, su un'incisione sul prodotto, sulla pagina iniziale delle istruzioni per l'uso (in basso a sinistra) o come adesivo sul retro o sul fondo del prodotto.

Se si verificano errori funzionali o altri difetti, contattare prima telefonicamente o via e-mail il reparto di assistenza elencato di seguito.

Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, è possibile restituirlo gratuitamente all'indirizzo dell'assistenza comunicato. Assicurarsi di includere la prova d'acquisto originale (scontrino) e una breve descrizione scritta che specifichi il difetto e l'ora in cui si è verificato.

● **Assistenza**

IT Assistenza Italia
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it



● Dichiarazione di conformità UE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

IAN: 448288_2301
Identificazione del prodotto: "SilverCrest" SPAZZOLA PER LA PULIZIA DELLE SNEAKERS
Numero di modello: HG10449

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

Direttiva 2006/42/EC
Direttiva 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU con tutte le relative modifiche

Riferimento alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimenti alle altre specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità:

N° / Parti
Direttiva 2006/42/EC
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN ISO 12100:2010
EN 62233:2008
Directive 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, dell'8 giugno 2011, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche:

N° / Parti
Direttiva 2011/65/UE
EN IEC 63000:2018


Depositario della documentazione tecnica: OWIM GmbH & Co.KG

Firmato a nome e per conto di:

OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm Germania















La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore.








Traduzione della dichiarazione di conformità originale

Neckarsulm	29.06.2023		
Luogo	Data	ppa. Stefan Haensel Authorised Signatory	ppa. Jgfs Buchheim Authorised Signatory

A felhasznált piktogramok/szimbólumok listája	Oldal 167
Bevezető	Oldal 168
Rendeltetésszerű használat	Oldal 168
A csomagolás tartalma	Oldal 169
Alkatrészlista	Oldal 169
Műszaki adatok	Oldal 169
Általános biztonsági utasítások	Oldal 169
Biztonsági utasítások elemekhez/akkumulátorokhoz	Oldal 171
Használat előtt	Oldal 174
A termék kicsomagolása	Oldal 174
Elemek behelyezése és cseréje	Oldal 174
Kezelés	Oldal 174
Rátétek cseréje	Oldal 174
Be-/kikapcsolás	Oldal 175
A termék használata	Oldal 175
Hibaelhárítás	Oldal 176
Tisztítás és karbantartás	Oldal 177
Tisztítás	Oldal 177
Karbantartás	Oldal 177
Tárolás	Oldal 178
Mentesítés	Oldal 178
Garancia	Oldal 178
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal 179
Szerviz	Oldal 179
EK Megfelelőségi nyilatkozat	Oldal 180

A felhasznált piktogramok/szimbólumok listája

	<p>FIGYELMEZTETÉS! – Közepes kockázati szintű veszélyre utal, melyet ha nem kerülnek el, az halálesethez vagy súlyos sérüléshez vezethet (pl. áramütés veszélye)</p>		<p>Ne deformálja/károsítsa</p>
	<p>VIGYÁZAT! – Alacsony kockázati szintű veszélyre utal, melyet ha nem kerülnek el, az könnyebb vagy mérsékelt sérüléshez vezethet (pl. forrázásveszély)</p>		<p>Ne nyissa fel/szedje szét</p>
	<p>FIGYELEM! – Lehetséges anyagi károokra hívja fel a figyelmet (pl. rövidzárlat veszélye)</p>		<p>Ne keverjen különböző típusokat vagy márkákat</p>
	<p>TUDNIVALÓ: Ez a szimbólum a „Tudnivalók” szó mellett hasznos információkra hívja fel a figyelmet.</p>		<p>Ne keverjen újakat és használtakat</p>
	<p>Egyenáram/-feszültség</p>		<p>Ne töltsse fel</p>
	<p>Elemek mellékelve</p>		<p>Tartsa távol a túl nagy nedvességtől</p>
	<p>Tárolja gyermekektől elzárt helyen</p>		<p>Ne zárja rövidre</p>

	Lezárva		Helyezze be helyesen
	Kioldva		Ne dobja tűzbe
	Be-/kikapcsológomb		Ne helyezze be helytelenül
	A CE-jelzés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU előírásoknak.		Biztonsági utasítások Kezelési utasítások

TORNACIPŐ TISZTÍTÓKEFE

● **Bevezető**

Gratulálunk új TORNACIPŐ TISZTÍTÓKEFÉJÉNEK vásárlása alkalmából, a továbbiakban „termék” néven hivatkozunk rá.

Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati útmutató a termék szerves részét képezi. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonsággal, a használatlalt és a kiselejtezéssel kapcsolatban. A termék használata előtt ismerkedjen meg a termékkel, valamint minden használati és biztonsági utasítással. Ezért olvassa el figyelmesen az alábbi használati és biztonsági utasításokat.

A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztonságos helyen. Ha a terméket egy harmadik személynek továbbadja, mindenképp adja mellé annak a teljes dokumentációját is.

● **Rendeltetészerű használat**

A terméket kizárólag tornacipők felületének tisztítása tervezték. Szükség esetén a terméket hagyományos tornacipő-tisztítószerrel használja. A terméket nem az emberi arc és bőrfelületek tisztítására tervezték.

A szakszerűtlen használat sérülésekhez vezethet. A termék kizárólag háztartási célra használható. A termék üzleti használatra nem alkalmas. A gyártó nem vállal felelősséget a szakszerűtlen használatból adódó károkért.

● A csomagolás tartalma

- 1 Tornacipő tisztítókefe
- 3 Rátétek:
 - 1 Puha kefefej
 - 1 Kemény kefefej
 - 1 Szivacsos kefefej
- 4 Elem, AA (LR6) típus
- 1 Rövid útmutató



● Alkatrészlista

Elovasás előtt hajtogassa ki az ábrákat tartalmazó oldalakat és ismerkedjen meg a termék funkcióival.

(A ábra)

- 1 Fő egység
- 2 Be-/kikapcsológomb
- 3 Elemtartó rekesz
- 4 Elemtartó rekesz fedele
- 5 Elem, AA (LR6) típus
- 6 Puha kefefej (2)
- 7 Kemény kefefej (3)
- 8 Szivacsos kefefej (1)
- 9 Motor tengely

● Műszaki adatok

Elem:	4x 1,5 V  elem, AA (LR6) típus
Névleges feszültség:	6 V 
Védelmi osztály:	IPX5 (vízsugárral szembeni védelem)
Hangerőszint:	< 70 dB(A); K = 3 dB



Általános biztonsági utasítások

ŐRIZZEN MEG JÓL MINDEN BIZTONSÁGI UTASÍTÁST ÉS ELŐÍRÁST A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!

⚠ FIGYELEM! A termék nem játékszer! A gyermekek gyakran alábecsülik az elektromos készülékek használatával járó veszélyeket.

- A terméket akkor használhatják 8 éves és afölötti gyermekek, valamint csökkent testi, érzékszervi és szellemi képességű személyek, illetve olyanok, akik nem rendelkeznek a kellő tudással vagy tapasztalattal, ha számukra felügyeletet biztosítanak, a termék biztonságos használatával kapcsolatban megfelelő utasításokat kaptak és megértik az azzal járó veszélyeket. Ne hagyja, hogy a gyermekek a termékkel játszanak. A tisztítást és a karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket, és győződjön meg arról, hogy nincsenek idegen testek a termék

belsejében. Győződjön meg arról, hogy a motor tengelye akadálytalanul forog.

A motor tengelyének mozgását nem szabad akadályozni. Ellenkező esetben a motor felforrósodhat és a termék károsodhat. Ez akár sérülésekhez is vezethet.

- Ne használja a terméket vagy a rátéteket, ha azok sérültek vagy nem működnek.
- A terméket csak akkor nyissa fel, amikor elemeket helyez be.
- A termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, melyeket a felhasználó javíthat.
- Tisztítás és ápolás előtt minden esetben kapcsolja ki a terméket.

- A veszélyek elkerülése érdekében a terméket ne tegye ki magas hőmérsékleteknek.
- A termék sérülésének elkerülése érdekében kerülje az erős ütések és a mechanikai behatásokat.
- Javítási munkálatokhoz, a termék sérüléseinek és egyéb problémáinak esetén forduljon szakemberhez.
- Ne használja a terméket fürdőkádban, zuhanyzóban, úszómedencében vagy vízzel teli mosdókagyló felett.
- Ne hagyja, hogy víz jusson a termék belsejébe. Ilyen esetben vegye ki az elemeket, és csak akkor használja a terméket újra, ha az már teljes mértékben kiszáradt.

- Ne ejtse le a terméket, mert a belső részei sérülhetnek.
- Kizárólag a termékhez mellékelt, illetve webshopunkból megrendelt rátéteket használja. Rendelés: Lásd a „Pótalkatrészek/ tartozékok” részt

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Óvja a fő egységet a nedvességtől! Ne merítse vízbe a fő egységet.



Biztonsági utasítások elemekhez/akkumulátorokhoz

⚠ ÉLETVESZÉLY! Az elemeket/akkumulátorokat tartsa gyermekek számára nem elérhető helyen.

Lenyelés esetén azonnal keresse fel egy orvost!

- A lenyelés égési sérüléshez vagy a lágy szövetek átszűrődéséhez vezethet, mely halált is okozhat. A lenyelést követő 2 órán belül már súlyos égési sérülések jelenhetnek meg.



ROBBANÁSVÉ- SZÉLY!

- Soha ne próbálja feltölteni a nem újratölthető elemeket. Az elemeket/akkumulátorokat ne zárja rövidre és ne nyissa fel. Ez túlhevüléssel, tűzveszéllyel vagy robbanással járhat.
- Soha ne dobjon elemeket/akkumulátorokat tűzbe.
- Az elemeket/akkumulátorokat ne tegye ki mechanikai terhelésnek.

- Ne zárja rövidre a csatlakozókapcsokat.

Az elemek/ akkumulátorok kifolyásának kockázata

- Kerülje az olyan szélsőséges hőmérsékleti viszonyokat, melyek hatással lehetnek az elemekre/akkumulátorokra, például fűtőtestek vagy közvetlen napsütés.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolynak, kerülje a bőrt, a szemeket és a nyálkahártyákat érintkezését a vegyszerekkel! Azonnal mossa le az érintett területet bőséges tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz!



VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT! A

sérült vagy kifolyt elemek/akkumulátorok a bőrrel érintkezve égési sérüléseket okozhatnak. Ezért ilyenkor viseljen megfelelő védőkesztyűt.

- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, azokat a károk elkerülése érdekében azonnal vegye ki a termékből.
- Mindig egyforma típusú elemeket/akkumulátorokat használjon. Ne keverje a használt és új elemeket/akkumulátorokat!
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemeket/akkumulátorokat.

A termék károsodásának kockázata

- Csak a megadott típusú elemeket/akkumulátorokat használja!
- Az elemeket/akkumulátorokat a rajtuk, valamint a terméken jelzett (+) és (-) polaritásjelzésnek megfelelően helyezze be.
- Behelyezés előtt tisztítsa meg az elem/akkumulátor és az elemtartó rekesz érintkezőit egy száraz, szőszmentes ruha segítségével!
- Vegye ki a termékből a lemerült elemeket/akkumulátorokat, és ártalmatlanítsa azokat előírászerűen.
- A nem feltölthető elemeket ne szabad újratölteni.

● Használat előtt

● **A termék kicsomagolása**

1. Vegye ki a terméket a csomagolásból. Távolítsa el az összes csomagolóanyagot és védőfóliát.
2. Ellenőrizze, hogy a termék és minden alkatrész jó állapotban van-e. Ha sérülést vagy hibát talál, ne használja a terméket.

● **Elemek behelyezése és cseréje**

(B ábra)

❗ TUDNIVALÓ: Elemek behelyezése és cseréje előtt mindig kapcsolja ki a terméket.

1. Nyissa ki az elemtartó rekeszt **3**: Fordítsa el az elemtartó rekesz fedelét **4** az óramutató járásával ellenkező irányba. Az elemtartó rekesz fedelén lévő **I** jelnek a fő egységen **1** lévő **⏻** szimbólum felé kell néznie.
2. Vegye le az elemtartó rekesz fedelét **4** a fő egységről **1**.
3. Szükség esetén vegye ki a lemerült elemeket **5** az elemtartó rekeszből **3**.
4. Tegyen 4 elemet **5** megfelelő polaritással (+ és -) az elemtartó rekeszbe **3**.

5. Csatolja be az elemtartó rekeszt **3**:
 - Helyezze rá az elemtartó rekesz fedelét **4** a fő egységre **1**.
 - Csavarja el az elemtartó rekesz fedelét **4** az óramutató járásával megegyező irányban, amíg nem rögzül. Az elemtartó rekesz fedelén lévő **I** jelnek a fő egységen **1** lévő **⏻** szimbólum felé kell néznie.

● Kezelés

● **Rátétek cseréje**

(C ábra)

❗ TUDNIVALÓ:

- A rátétek **6/7/8** cseréje előtt mindig kapcsolja ki a terméket.
 - Körültekintően válassza ki a rátétet **6/7/8**. A szakszerűtlen kezelés sérülést okozhat, illetve a tornacipő károsodását eredményezheti.
1. Szükség esetén húzza le a rátétet **6/7/8** a motor tengelyéről **9**.
 2. Válassza ki a kívánt rátétet **6/7/8** a tornacipő anyagától függően:

Rátét	Tornacipő anyaga
Puha kefefej (2) <input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> Gyöngyvászson <input type="checkbox"/> Vászson
Kemény kefefej (3) <input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> Gumi
Szivacsos kefefej (1) <input type="checkbox"/> 8	<input type="checkbox"/> Bőr <input type="checkbox"/> PVC

3. Tolja a kívánt rátétet 6/ 7/ 8 a motor tengelyére 9, amíg a rátét nem rögzül.

● Be-/kikapcsolás

- Bekapcsolás:** Nyomja meg a be-/kikapcsológombot 2.
- Kikapcsolás:** Nyomja meg ismét a be-/kikapcsológombot 2.

● A termék használata

(D, E ábra)

⚠ FIGYELEM! Anyagi károk veszélye!

- Ne merítse vízbe a komplett rátétet 6/ 7/ 8. Csak a rátét fejét nedvesítse be.
- A terméket csak száraz kézzel kezelje.

- A termék használata előtt érdeklődjön a tornacipő gyártójánál vagy az értékesítési helyen, hogy a tornacipő tisztítható-e ezzel a termékkel és/vagy vízzel. A szakszerűtlen kezelés a tornacipő károsodását eredményezheti.
- Ne fejtse ki túl nagy erőt a termék használata közben. Ez kárt tehet a tornacipő felületében.
- Ha túl nagy erőt fejt ki, a rátét 6/ 7/ 8 forgása leáll.
- Használat közben rendszeresen ellenőrizze a tisztítás eredményét. Ha azt tapasztalja, hogy a tornacipő felülete károsodik, azonnal kapcsolja ki a terméket.

❗ TUDNIVALÓ:

- Ne használja a terméket kényes felületeken és cipőfűzőkön.
 - Szükség esetén használjon némi tornacipő-tisztítószeret.
 - Soha ne használja a terméket agresszív tisztítószerrel, illetve forró vízzel.
1. A rátétet 6/ 7/ 8 hideg vízzel nedvesítse be.

- Vigyen fel egy kevés tornacipő-tisztítószeret a benedvesített rátétre $\boxed{6}/\boxed{7}/\boxed{8}$.
- Helyezze a rátét $\boxed{6}/\boxed{7}/\boxed{8}$ fejét közvetlenül a tornacipő tisztítandó felületére.
- Kapcsolja be a terméket. A rátét $\boxed{6}/\boxed{7}/\boxed{8}$ forgóni kezd.
- Óvatosan, lassú, körkörös mozgással vezesse végig a rátét $\boxed{6}/\boxed{7}/\boxed{8}$ fejét a tornacipő felületén.
- Távolítsa el a maradék szennyeződést vagy tornacipő-tisztítószeret a tornacipő felületéről egy enyhén megnedvesített tiszta ruhával.
- Ismételje addig a fenti lépéseket, amíg megfelelő tisztítási eredményt nem kap.
- A tisztítás befejeződött: Kapcsolja ki a terméket. A rátét $\boxed{6}/\boxed{7}/\boxed{8}$ forgása leáll.

● Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A termék nem működik.	Az elemek $\boxed{5}$ lemerültek.	Cserélje ki az elemeket $\boxed{5}$.
	Rosszul vannak behelyezve az elemek $\boxed{5}$.	Helyezze be jól az elemet $\boxed{5}$.
A rátét $\boxed{6}/\boxed{7}/\boxed{8}$ nem forog.	Túl nagy nyomás fejt ki a rátétre $\boxed{6}/\boxed{7}/\boxed{8}$.	Csökkentse a rátétre $\boxed{6}/\boxed{7}/\boxed{8}$ kifejtett nyomást.
	Szennyeződések vagy hajszálak csavarodtak a rátétre $\boxed{6}/\boxed{7}/\boxed{8}$.	Távolítsa el a szennyeződéseket vagy a hajszálakat a rátétről $\boxed{6}/\boxed{7}/\boxed{8}$.

● **Tisztítás és karbantartás**

● **Tisztítás**

(C, F ábra)

⚠ FIGYELEM! Anyagi károk veszélye!

- Ne merítse a fő egységet **1** vízbe vagy egyéb folyadékba. Soha ne tartsa a terméket folyó víz alá.
- Ügyeljen arra, hogy ne jusson víz vagy más folyadék a termék belsejébe.
- A tisztításhoz ne használjon súrolószereket, agresszív tisztítószerkeket vagy kemény keféket.
- Ne használjon hajszáritót vagy forró levegőt a rátétek **6/7/8** szárításához.
- Soha ne tisztítsa mosógépben a terméket és a rátéteket **6/7/8**.

i **TUDNIVALÓ:** Minden használat után tisztítsa meg a rátéteket **6/7/8**.

Fő egység **1**

1. A fő egységet **1** egy enyhén nedves ruhával tisztítsa. A macacs foltokat törölje át kímélő tisztítószeres ruhával.
2. Tisztítás után: Hagyja a fő egységet **1** teljes mértékben megszáradni.

Rátétek **6/7/8**

1. Vegye le a rátétet **6/7/8** a fő egységről **1**.
2. Tisztítsa meg a rátétet **6/7/8** vízzel és kímélő tisztítószerrel a maradék szennyeződések eltávolításához.
3. Távolítsa el a felesleges vizet: Rázza meg a rátétet **6/7/8**.
4. Szükség esetén törölje át a rátétet **6/7/8** egy enyhén nedves ruhával.
5. Tisztítás után: Hagyja a rátétet **6/7/8** teljes mértékben megszáradni.

● **Karbantartás**

- Ha elhasználódott, cserélje le a rátétet **6/7/8**.

Pótalkatrészek/tartozékok

- A termékhez az alábbi pótalkatrészeket rendelheti meg:

Puha kefefej **(2)** **6**

Kemény kefefej **(3)** **7**

Szivacsos kefefej **(1)** **8**

(G ábra)

- A pótalkatrészek weboldalunkon rendelheti meg:
www.optimesh-shop.com

● **Tárolás**

1. Kapcsolja ki a terméket. Hagyja a terméket lehűlni.
 2. Tisztítsa meg a terméket (lásd a „Tisztítás” c. részt).
 3. A terméket és alkatrészeit tárolja sötét, száraz, fagymentes és jól szellőző helyen.
- A terméket tárolja gyermekek számára nem elérhető helyen.

● **Mentesítés**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok/20-22: papír és karton/80-98: kötőanyagok.

Termék:



Points de collecte sur www.austfrademesdechez.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

A termék, és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik.

A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

● **Garancia**

A terméket szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és szállítás előtt alaposan ellenőrzésnek vetettük alá.

Anyaghibák és gyártási hibák esetén Önt a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az alábbiakban ismertetett garanciánk semmilyen módon nem korlátozza.

A termékre a vásárlás dátumától számítva 3 év garancia vonatkozik. A garanciaidő a vásárlás dátumával kezdődik. Őrizze meg az eredeti vásárlási nyugtát egy biztonságos helyen, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás tényének igazolására.

A vásárláskor már meglévő sérüléseket vagy hibákat a termék kicsomagolása után azonnal jelteni kell.

Ha a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyaghibát vagy gyártási hibát talál, akkor azt saját döntésünk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garanciaidő a jótállási igény érvényesítésével nem hosszabbodik meg. Ez a kicserélés és megjavított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, nem szakszerűen kezelték vagy tartották karban.

A garancia az agyaghibákra és a gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki a termék azon alkatrészeire, amelyek normál elhasználódásnak vannak kitéve, és ezért kopóalkatrészeknek számítanak (pl. elemek, akkumulátorok, tömlők, tintapatronok), valamint nem terjed ki a törékeny alkatrészek, pl. kapcsolók vagy üvegből készült alkatrészek sérüléseire.

● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Az igénye gyors feldolgozásának biztosítása érdekében vegye figyelembe az alábbiakat:

Készítse elő az eredeti vásárlási nyugtát a cikkszámmal együtt (IAN 448288_2301) a vásárlás igazolása érdekében.

A cikkszámot megtalálja az adattáblán, a terméken gravírozott formában, a használati útmutató címloldalán (lent balra), illetve egy matricán a termék hátoldalán vagy alján.

Funkcionális hibák vagy egyéb hiányosságok esetén először vegye fel a kapcsolatot az alább megadott szervizzel telefonon vagy e-mailben.

Miután a terméket hibásnak találtuk, ingyenesen visszaküldheti a megadott szervizcímre.

Mindenképp csatolja az eredeti vásárlási nyugtát (pénztári bizonylatot) és egy rövid, írásos leírást, amely ismerteti a hiba részleteit és a fellépésének idejét.

● **Szerviz**

 **Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu



● EK Megfelelőségi nyilatkozat

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

IAN: 448288_2301
Termékkazonosító: "SilverCrest" TORNACIPÓ TISZTÍTÓKEFE
Típuszám: HG10449

A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak:

IRÁNYELV 2006/42/EC
IRÁNYELV 2014/30/EU
IRÁNYELV 2011/65/EU az összes kapcsolódó módosítással

Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás vagy az azokra az egyéb műszaki leírásokra való hivatkozás, amelyekkel kapcsolatban megfeleléségi nyilatkozatot tették:

Szám / vonatkozó részek
IRÁNYELV 2006/42/EC
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN ISO 12100:2010
EN 62233:2008
Directive 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló, 2011. június 8-i 2011/65 / EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek:

Szám / vonatkozó részek
2011/65/EU IRÁNYELV
EN IEC 63000:2018


A műszaki dokumentáció tulajdonosa: OWIM GmbH & Co.KG

nevében aláírva:

OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm, Németország

A jelen megfeleléségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelősségére bocsátja ki.

Az eredeti megfeleléségi nyilatkozat fordítása

Neckarsulm	29.06.2023		
Hely	Dátum	ppa. Stefan Haensel Authorised Signatory	ppa. Jghs Buchheim Authorised Signatory

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG10449
Version: 08/2023



IAN 448288_2301